

Integrated DC Charger

Quick Installation Guide

IDC180E



- This document will be updated from time to time due to updates of the product or other reasons. Under no circumstances should this document be taken as a substitute for the user manual and the safety instructions provided on the product.
- Before performing any operation, please read through carefully the user manual and relevant standards and specifications. You can find the related documents by visiting <http://support.sungrowpower.com/> , or by scanning the QR code provided on the device or back cover of this Quick Installation Guide.
- Operations on the device must only be performed by qualified technical persons. The qualified technical persons must have received specialized training, read through the user manual to gain a good understanding of the relevant safe operation instructions, and be familiar with the applicable local standards and safety code for electrical systems.
- Before installation, check the delivered items for quantity according to the packing list and see if the delivery matches the order you placed. Meanwhile, inspect the items for any visible damage. Contact the transport service provider or SUNGROW in case of anything abnormal.
- The cables used must all be intact and well-insulated. Be sure to use insulated tools and wear personal protective equipment properly during operation.
- Violation of any of the above requirements may result in personal injury or device damage.

Safety Disclaimer

SUNGROW shall not be held liable for any personal injury or device damage arising from device-related operations that are not carried out in compliance with the requirements specified in this document or the user manual.

DANGER

- Do not touch the contact inside the charging connector when it is powered on.
- Electrical connection must be performed by qualified personnel who wear personal protective equipment.
- All electrical connections must be done in compliance with the applicable local and national electrical standards.
- Be sure to use specialized insulated tools when performing electrical connection.
- Do not use the charger when its charging connector or cable is defective, frayed, cracked, or in case of exposed wires. Contact SUNGROW if you have found any of the above issues.
- When the charger is running, do not touch any of its live parts or remove any of its part or component; otherwise, it may lead to electrical shocks.

WARNING

- All safety signs and warning labels and the nameplate on the charger must be clearly visible and cannot be removed or covered.

CAUTION

Burn hazard!

- During the charging process, do not touch any hot part of the charger (e.g., air outlet for heat dissipation); otherwise, it may cause burns.

NOTICE

- Non-qualified personnel are forbidden from disassembling the device or moving its components.
- Do no install the device in a place with corrosives such as corrosive gas and organic solvent, etc.
- Do not install the device in dusty and smoky environments.

Marks on the Product

	Disconnect the device from all the external power sources before maintenance!		Burn hazard due to the hot surface that may exceed 60°C!
	Danger to life due to high voltages! Only qualified technical persons can install and operate the device.		Do not dispose of the device together with household waste.
	CE mark of conformity. EU/EEA Importer.		Read the user manual before performing any operation on the device.
	UKCA mark of conformity.		TÜV mark of conformity.
	Do not touch live parts until 10 minutes after disconnection from the sources.		

EU Declaration of Conformity

within the scope of the EU directives:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD)
- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED)
- The restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) in electrical and electronic equipment Directive 2011/65/EU

and Commission Delegated Directive (EU)2015/863

The manufacturer Sungrow Power Supply Co., Ltd, China hereby confirms that the product IDC180E complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. The full EU Declaration of Conformity can be found at

<https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1732329073714606082>.

Radio data

	WIFI	RFID
Model	AW-AM510-I	MT628V115
Power Supply	3.3V	5V
Frequency range	2412-2472MHz	13.56MHz
Maximum transmitting power	20dBm	<5 dBμA/m
Max. Antenna gain	2.5dBi	0dBi
4G		
Model	EC25-EUX	EG25-G MINIPCIE
Power Supply	3.8V	3.8V
Frequency range	LTE band 1	1920~1980 MHz
	LTE band 3	1710~1785 MHz
	LTE band 5	-
	LTE band 7	2500~2570 MHz
	LTE band 8	880~915 MHz
	LTE band 20	832~862 MHz
	LTE band 28	703~736 MHz
	LTE band 38	2570~2620 MHz
	LTE band 40	2300~2400 MHz
	LTE band 41	-
Maximum transmitting power	LTE band 1	24.37 dBm
	LTE band 3	24.04 dBm
	LTE band 5	-
	LTE band 7	23.60 dBm
	LTE band 8	24.17 dBm
	LTE band 20	22.88 dBm
	LTE band 28	23.17 dBm
	LTE band 38	23.78 dBm
	LTE band 40	23.78 dBm
	LTE band 41	-
Max. Antenna gain	2.0dBi	2.0dBi

*Technical parameters listed above apply to EU countries only.

Manufacturer : Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699, Xiyou Road,Hefei 230088.P.R.China
For EU only
EU/EEA Importer: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Germany



DE

- Dieses Dokument wird von Zeit zu Zeit aufgrund von Produktaktualisierungen oder aus anderen Gründen aktualisiert. Dieses Dokument ist keinesfalls als Ersatz für das Benutzerhandbuch und die Sicherheitshinweise auf dem Produkt zu verstehen.
- Studieren Sie vor allen Arbeiten zunächst sorgfältig das Benutzerhandbuch und die maßgeblichen Normen und Spezifikationen. Die entsprechenden Dokumente finden Sie auf <http://support.sungrowpower.com/> oder über den QR-Code auf dem Gerät oder auf der Rückseite dieser Installationskurzanleitung.
- Arbeiten am Gerät dürfen nur von technischen Fachpersonal durchgeführt werden. Das technische Fachpersonal muss eine spezielle Ausbildung erhalten haben. Außerdem muss es das Handbuch gründlich studiert und sich mit den darin enthaltenen Sicherheitshinweisen vertraut gemacht haben. Ferner muss es mit den vor Ort geltenden Normen und Sicherheitsvorschriften für elektrische Anlage vertraut sein.
- Überprüfen Sie vor der Installation die Menge der gelieferten Artikel anhand der Versandliste und sehen Sie nach, ob die Lieferung der angegebenen Bestellung entspricht. Überprüfen Sie die Artikel dabei auf sichtbare Schäden. Wenden Sie sich bei Unstimmigkeiten an SUNGROW oder an das Transportunternehmen.
- Alle verwendeten Kabel müssen intakt und gut isoliert sein. Benutzen Sie beim Arbeiten isolierte Werkzeuge und tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Die Nichteinhaltung der vorgenannten Anforderungen kann Personen- oder Geräteschäden nach sich ziehen.

Safety Disclaimer / Haftungsausschluss

SUNGROW haftet nicht für Personen- oder Geräteschäden, die sich daraus ergeben, dass Arbeiten am Gerät nicht unter Einhaltung der in diesem Dokument oder im Benutzerhandbuch aufgeführten Anforderungen ausgeführt werden.

GEFAHR

- Berühren Sie nicht den Kontakt im Inneren des Ladesteckers, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Elektrische Anschlussarbeiten müssen von qualifiziertem Personal verrichtet werden, das persönliche Schutzausrüstung trägt.
- Alle elektrischen Anschlussarbeiten müssen unter Einhaltung der geltenden lokalen und nationalen E-Normen ausgeführt werden.
- Verwenden Sie bei elektrischen Anschlussarbeiten isoliertes Spezialwerkzeug.
- Benutzen Sie die Ladestation nicht, wenn der Ladestecker oder das Kabel defekt ist, Risse, Scheuerstellen oder Brüche aufweist oder anderweitig beschädigt ist. Wenden Sie sich bitte an SUNGROW, wenn Sie auf eines der vorgenannten Probleme stoßen.
- Berühren Sie keine stromführenden Bereiche der Ladestation und entfernen Sie keines ihrer Bauteile, während sie in Betrieb ist, da andernfalls Stromschlaggefahr besteht.

VORSICHT

- Alle Sicherheitssymbole und Warnschilder sowie das Typenschild auf der Ladestation müssen deutlich sichtbar sein und dürfen nicht entfernt oder verdeckt werden.

HINWEIS

Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie während des Ladevorgangs keine heißen Teile der Ladestation (Beispiel: Luftauslass für Wärmeableitung), da andernfalls Verbrennungsgefahr besteht.

HINWEIS

- Nur Fachpersonal darf das Gerät zerlegen oder dessen Komponenten bewegen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit korrosiven Einflüssen wie ätzenden Gasen oder organischen Lösungsmitteln etc.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hohem Staub- oder Rauchaufkommen.

Marks on the Product / Kennzeichnungen auf dem Produkt

	Trennen Sie das Gerät vor jeglichen Wartungsarbeiten von allen externen Stromquellen!		Verbrennungsgefahr durch aufgeheizte Oberflächen, die mehr als 60 °C warm sein können.
	Lebensgefahr durch Hochspannung! Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal installiert und bedient werden.		Gerät nicht über den Hausmüll entsorgen.
	CE-Prüfzeichen. EU/EWR-Importeur.		Lesen Sie vor dem Verrichten von Arbeiten am Gerät das Benutzerhandbuch.
	UKCA-Prüfzeichen.		TÜV-Prüfzeichen.
	Berühren Sie spannungsführende Teile frühestens 10 Minuten nach dem Trennen von den Stromquellen.		

EU-Konformitätserklärung

im Rahmen der EU-Richtlinien:



- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (NSR)
- Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU (EMV)
- Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU (RED)
- Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS) in Elektro- und Elektronikgeräten und Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission

SUNGROW bestätigt hiermit, dass die in diesem Dokument beschriebenen Produkte den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der vorstehenden Richtlinien entsprechen. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter support.sungrowpower.com abgerufen werden.

Funkdaten

		WLAN	RFID
Modell		AW-AM510-I	MT628V115
Stromversorgung		3,3 V	5 V
Frequenzbereich		2,412–2,472 GHz	13,56 MHz
Maximale Sendeleistung		20 dBm	<5 dBμA/m
Max. Antennenverstärkung		2,5 dBi	0 dBi
		4G	
Modell		EC25-EUX	EC25-G MINIPICIE
Stromversorgung		3,8 V	3,8 V
Frequenzbereich	LTE Band 1	1,920–1,980 GHz	1,920–1,980 GHz
	LTE Band 3	1,710–1,785 GHz	1,710–1,785 GHz
	LTE Band 5	-	824–949 GHz
	LTE Band 7	2,500–2,570 GHz	2,500–2,570 GHz
	LTE Band 8	880–915 MHz	880–915 MHz
	LTE Band 20	832–862 MHz	832–862 MHz
	LTE Band 28	703–736 MHz	703–736 MHz
	LTE Band 38	2,570–2,620 GHz	2,570–2,620 GHz
	LTE Band 40	2,300–2,400 GHz	2,496–2,690 GHz
Maximale Sendeleistung		-	
	LTE Band 1	24,37 dBm	23,51 dBm
	LTE Band 3	24,04 dBm	23,80 dBm
	LTE Band 5	-	23,80 dBm
	LTE Band 7	23,60 dBm	23,50 dBm
	LTE Band 8	24,17 dBm	23,91 dBm
	LTE Band 20	22,88 dBm	23,88 dBm
	LTE Band 28	23,17 dBm	23,59 dBm
	LTE Band 38	23,78 dBm	23,51 dBm
	LTE Band 40	23,78 dBm	23,18 dBm
	LTE Band 41	-	23,69 dBm
Max. Antennenverstärkung		2,0 dBi	2,0dBi

*Die vorstehenden technischen Parameter gelten nur für EU-Länder.

Hersteller :

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

Nr. 1699, Xiyou Road, Hefei 230088, P.R.China

Nur für die EU

EU/EWR-Importeur: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Deutschland

- Ce document sera mis à jour de temps en temps en raison des mises à jour du produit ou pour d'autres raisons. En aucun cas ce document ne doit être considéré comme un substitut du manuel d'utilisation et des consignes de sécurité indiquées sur le produit.
- Avant d'effectuer toute opération, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation ainsi que les normes et les spécifications pertinentes. Les documents associés sont disponibles à l'adresse <http://support.sungrowpower.com/>. Vous pouvez également scanner le code QR fourni sur l'appareil ou sur la couverture arrière de ce guide d'installation rapide.
- Les opérations sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par du personnel technique qualifié. Les personnes techniques qualifiées doivent avoir reçu une formation spécialisée, avoir lu le manuel d'utilisation pour bien comprendre les consignes pertinentes garantissant un fonctionnement sécurisé et être familiarisées avec les normes locales applicables, ainsi que le code de sécurité des systèmes électriques.
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez la quantité des articles livrés en vous référant à la liste de conditionnement pour confirmer si la livraison correspond à la commande passée. Inspectez également les articles pour déceler tout dommage visible. Contactez le prestataire du service de transport ou SUNGROW en cas d'anomalie.
- Les câbles doivent tous être intacts et bien isolés. Veillez à utiliser des outils isolés et à porter un équipement de protection personnel approprié pendant l'utilisation.
- Le non-respect de l'une des exigences susmentionnées peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Avertissement de sécurité

SUNGROW ne pourra être tenu responsable de tout dommage corporel ou matériel résultant d'opérations liées à l'appareil qui ne sont pas effectuées conformément aux exigences spécifiées dans ce document ou dans le manuel d'utilisation.

DANGER

- Ne touchez pas le contact à l'intérieur du connecteur de charge lorsqu'il est sous tension.
- Tout raccordement électrique doit être effectué par du personnel qualifié portant un équipement de protection individuelle.
- Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément aux normes électriques locales et nationales applicables.
- Veillez à utiliser des outils isolés spécialisés lorsque vous effectuez des raccordements électriques.
- N'utilisez pas le chargeur lorsque son connecteur ou son câble de charge est défectueux, effiloché, fissuré ou en cas de fils dénudés. Contactez SUNGROW si vous rencontrez l'un des problèmes susmentionnés.
- Lorsque le chargeur est en marche, ne touchez aucune de ses pièces sous tension et ne retirez aucune de ses pièces ou composants, sous risque de provoquer des chocs électriques.

AVERTISSEMENT

- L'ensemble des panneaux de sécurité, des étiquettes d'avertissement et la plaque signalétique du chargeur doivent être clairement visibles et ne peuvent pas être retirés ou recouverts.

ATTENTION

Risque de brûlure !

- Pendant le processus de charge, ne touchez aucune partie chaude du chargeur (par exemple, la sortie d'air pour la dissipation de chaleur), sous risque de vous exposer à des brûlures.

AVIS

- Le personnel non qualifié n'est pas autorisé à démonter l'appareil, ni à déplacer ses composants.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où se trouvent des produits corrosifs tels que des gaz corrosifs, des solvants organiques, etc.
- N'installez pas l'appareil dans des environnements poussiéreux et enfumés.

Marques présentes sur le produit

	Déconnectez l'appareil de toutes les sources d'alimentation externes avant tout entretien de celui-ci.		Burn hazard due to the hot surface that may exceed 60°C !
	Danger de mort dû aux hautes tensions ! Seul un personnel technique qualifié peut installer et utiliser l'appareil.		Ne jetez pas l'appareil avec vos déchets ménagers.
	Marquage de conformité CE. Importateur UE/EEA.		Lisez le manuel d'utilisation avant d'effectuer des opérations sur l'appareil.
	Marquage de conformité UKCA.		Marquage de conformité TÜV.
	Ne touchez pas les pièces sous tension dans les 10 minutes suivant la mise hors tension.		

Déclaration UE de conformité

dans le cadre des directives de l'UE :

- Directive basse tension 2014/35/UE (LVD)
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE (CEM)
- Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE (RED)
- La restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS) dans les équipements électriques et électroniques Directive 2011/65/UE et Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863

SUNGROW confirme par la présente que les produits décrits dans ce document sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes des directives susmentionnées. Pour consulter l'intégralité de la déclaration UE de conformité, rendez-vous sur support.sungrowpower.com.

Données radio

WIFI		RFID
Modèle	AW-AM510-I	MT628V115
Alimentation électrique	3,3 V	5 V
Plage de fréquence	2 412 - 2 472 MHz	13,56 MHz
Puissance de transmission maximale	20 dBm	<5 dBμA/m
Gain d'antenne max.	2,5 dBi	0 dBi

4G		
Modèle	EC25-EUX	EG25-G MINIPICIE
Alimentation électrique	3,8 V	3.8V
Plage de fréquence	Bande LTE 1	1 920~1 980 MHz
	Bande LTE 3	1 710~1 785 MHz
	Bande LTE 5	-
	Bande LTE 7	2 500~2 570 MHz
	Bande LTE 8	880~915 MHz
	Bande LTE 20	832~862 MHz
	Bande LTE 28	703~736 MHz
	Bande LTE 38	2 570~2 620 MHz
	Bande LTE 40	2 300~2 400 MHz
	Bande LTE 41	-
Puissance de transmission maximale	Bande LTE 1	24,37 dBm
	Bande LTE 3	24,04 dBm
	Bande LTE 5	-
	Bande LTE 7	23,60 dBm
	Bande LTE 8	24,17 dBm
	Bande LTE 20	22,88 dBm
	Bande LTE 28	23,17 dBm
	Bande LTE 38	23,78 dBm
	Bande LTE 40	23,78 dBm
	Bande LTE 41	-
Gain d'antenne max.	2,0 dBi	2.0dBi

*Les paramètres techniques indiqués ci-dessus s'appliquent uniquement aux pays de l'UE.

Fabricant :
Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699, Xiyou Road, Hefei 230088.P.R.China
Pour l'UE uniquement
Importateur UE/EEE: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Allemagne



- Dokumentet uppdateras då och då på grund av uppdateringar av produkten eller andra skäl. Under inga omständigheter får detta dokument ses som en ersättning för handboken och säkerhetsinstruktionerna på produkten.
- Innan du utför någon åtgärd, läs noga igenom bruksanvisningen och relevanta standarder och specifikationer. Du hittar relaterade dokument på <http://support.sungrowpower.com/> eller genom att skanna QR-koden som finns på enheten eller baksidan av denna snabbinstallationsguide.
- Åtgärder på enheten får endast utföras av kvalificerad teknisk personal. Kvalificerad teknisk personal ska ha genomgått specialutbildning, måste läsa igenom bruksanvisningen för att få en god förståelse av relevanta instruktioner för säker drift och ska känna till gällande lokala standarder och säkerhetsregler för elektriska system.
- Före installationen måste du kontrollera de levererade artiklarnas antal och se om leveransen stämmer överens med beställningen. Under tiden inspekterar du föremålen för synliga skador. Kontakta transporttjänstleverantören eller SUNGROW vid avvikelser.
- Kablarna som används måste vara intakta och välisolerad. Använd isolerade verktyg och bär personlig skyddsutrustning på föreskrivet sätt vid åtgärder.
- Brott mot något av ovanstående krav kan leda till personskada eller skador på enheten.

Säkerhetsfriskrivning

SUNGROW ska inte hållas ansvarigt för någon personskada eller enhetsskada som uppstår från enhetsrelaterade åtgärder som inte utförs i enlighet med kraven som specificeras i detta dokument eller handboken

FARA

- Rör inte kontakten inuti laddningskontakten när den är påslagen.
- Elektrisk anslutning måste utföras av kvalificerad personal som bär personlig skyddsutrustning.
- Alla elektriska anslutningar måste utföras i enlighet med tillämpliga lokala och nationella elektriska standarder.
- Se till att använda specialiserade isolerade verktyg när du utför elektrisk anslutning.
- Använd inte laddaren när dess laddningskontakt eller kabel är defekt, sliten, sprucken eller i händelse av blottade ledningar. Kontakta SUNGROW om du upptäcker något av ovanstående problem.
- När laddaren är igång, rör inte någon av dess spänningsförande delar eller ta bort någon av dess delar eller komponent eftersom det kan leda till elektriska stötar.

VARNING

- Alla säkerhetsskyltar varningsetiketter och namnskylten på laddaren måste vara synliga och får inte tas bort eller täckas över

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

- Vidrör inte heta delar på laddaren (t.ex. luftutloppet för värmeavledning) under laddningsprocessen. Det kan det orsaka brännskador.

OBS!

- Icke kvalificerad personal får inte ta isär enheten eller flytta dess komponenter.
- Installera inte enheten på en plats med frätande ämnen som frätande gas och organiska lösningsmedel etc.
- Installera inte enheten i dammiga och rökiga miljöer.

Märken på produkten

	Koppla bort enheten från alla externa strömkällor före underhåll!		Risk för brännskador då den heta ytans temperatur kan överskrida 60°C!
	Livsfara på grund av höga spänningar! Endast kvalificerad teknisk personal får installera och använda enheten.		Kassera inte enheten i hushållsavfallet.
	CE-märkning om överensstämmelse. Importföretag till EU/EEA.		Läs handboken innan du utför någon åtgärd på enheten.
	UKCA-märkning om överensstämmelse.		TÜV-märkning om överensstämmelse.
	Vidrör inte strömförande delar under 10 minuter efter fränkoppling från strömkällor.		

EU-försäkran om överensstämmelse

Inom ramen för EU-direktiven:



- Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU (LVD)
- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU (EMC)
- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU (RED)
- Begränsningen av användningen av vissa farliga ämnen (RoHS) i elektrisk och elektronisk utrustning

Direktiv 2011/65/EU och kommissionens delegerade direktiv (EU)2015/863

SUNGROW bekräftar härmed att de produkter som beskrivs i detta dokument överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i ovan nämnda direktiv. Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på support.sungrowpower.com.

Radiodata

		WiFi	RFID
Modell		AW-AM510-I	MT628V115
Strömförsörjning		3,3 V	5 V
Frekvensintervall		2 412~2 472 MHz	13,56 MHz
Maximal överförd effekt		20 dBm	<5 dBμA/m
Max. antennförstärkning		2,5 dBi	0 dBi
		4G	
Modell		EC25-EUX	EG25-G MINIPCI-E
Strömförsörjning		3,8 V	3.8V
Frekvensintervall	LTE-band 1	1 920 ~ 1 980 MHz	1920~1980 MHz
	LTE-band 3	1 710 ~ 1 785 MHz	1710~1785 MHz
	LTE-band 5	-	824~849 MHz
	LTE-band 7	2 500 ~ 2 570 MHz	2500~2570 MHz
	LTE-band 8	880 ~ 915 MHz	880~915 MHz
	LTE-band 20	832 ~ 862 MHz	832~862 MHz
	LTE-band 28	703 ~ 736 MHz	703~748 MHz
	LTE-band 38	2570 ~ 2620 MHz	2570~2620 MHz
	LTE-band 40	2300 ~ 2400 MHz	2300~2400 MHz
	LTE-band 41	-	2496~2690 MHz
Maximal överförd effekt	LTE-band 1	24,37 dBm	23,51 dBm
	LTE-band 3	24,04 dBm	23.80 dBm
	LTE-band 5	-	23.80 dBm
	LTE-band 7	23,60 dBm	23.50 dBm
	LTE-band 8	24,17 dBm	23.91 dBm
	LTE-band 20	22,88 dBm	23.88 dBm
	LTE-band 28	23,17 dBm	23.59 dBm
	LTE-band 38	23,78 dBm	23.51 dBm
	LTE-band 40	23,78 dBm	23.18 dBm
	LTE-band 41	-	23.69 dBm
Max. antennförstärkning		2,0 dBi	2.0dBi

*Ovanstående tekniska parametrar gäller endast för EU-länder.

Tillverkare :

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699. Xiyou Road,Hefei 230088. Kina

Endast EU

EU/EES-importör: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Tyskland

- Αυτό το έγγραφο θα ενημερώνεται κατά διαστήματα λόγω ενημερώσεων του προϊόντος ή για άλλους λόγους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει αυτό το έγγραφο να αντικαταστήσει το εγχειρίδιο χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στο προϊόν.
- Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και τα αντίστοιχα πρότυπα και τις προδιαγραφές. Μπορείτε να βρείτε τα σχετικά έγγραφα μεταβαίνοντας στη διεύθυνση <http://support.sungrowpower.com/> ή σαρώνοντας τον κωδικό QR που παρέχεται στη διάταξη ή στο πίσω εξώφυλλο αυτού του Οδηγού γρήγορης εγκατάστασης.
- Οι εργασίες στη διάταξη πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικό προσωπικό που διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα. Το τεχνικό προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα πρέπει να έχει λάβει εξειδικευμένη εκπαίδευση, να έχει διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης για να κατανοήσει καλά τις σχετικές οδηγίες ασφαλούς λειτουργίας και να είναι εξοικειωμένο με τα ισχύοντα τοπικά πρότυπα και τον κωδικά ασφαλείας για ηλεκτρικά συστήματα.
- Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε την ποσότητα των παραδοθέντων στοιχείων σύμφωνα με τη λίστα συσκευασίας και δείτε εάν η προμήθεια συμφωνεί με την παραγγελία που κάνατε. Εν τω μεταξύ, επιθεωρήστε τα στοιχεία για τυχόν εμφανείς ζημιές.
- Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μεταφοράς ή τη SUNGROW σε περίπτωση που παρατηρηθεί οποιαδήποτε ανωμαλία. Τα καλώδια που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι όλα ανέπαφα και καλά μονωμένα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε μονωμένα εργαλεία και να φοράτε κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά τη λειτουργία.
- Η παραβίαση οποιασδήποτε από τις παραπάνω απαιτήσεις μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό ή σε ζημιά στη διάταξη.

Αποποίηση ευθυνών ασφαλείας

Η SUNGROW δεν φέρει ευθύνη για οποιοδήποτε προσωπικό τραυματισμό ή ζημιά της διάταξης που προκύπτει από εργασίες που σχετίζονται με τη διάταξη που δεν εκτελούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παρόν έγγραφο ή στο εγχειρίδιο χρήσης.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην αγγίζετε την επαφή μέσα στον σύνδεσμο φόρτισης όταν είναι ενεργοποιημένος.
- Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται από προσωπικό που διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα και φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τα ισχύοντα τοπικά και εθνικά ηλεκτρικά πρότυπα.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε εξειδικευμένα μονωμένα εργαλεία όταν εκτελείτε ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή όταν ο σύνδεσμος ή το καλώδιο φόρτισης είναι ελαττωματικό, φθαρμένο, ραγισμένο ή σε περίπτωση εκτεθειμένων καλωδίων. Επικοινωνήστε με τη SUNGROW εάν εντοπίσετε κάποιο από τα παραπάνω ζητήματα.
- Όταν ο φορτιστής λειτουργεί, μην αγγίζετε κανένα από τα ηλεκτροφόρα μέρη του και μην αφαιρείτε κανένα μέρος ή εξάρτημά του. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όλες οι πινακίδες ασφαλείας και οι προειδοποιητικές ετικέτες και η πινακίδα κατασκευαστή στον φορτιστή πρέπει να είναι ευδιάκριτα και δεν μπορούν να αφαιρεθούν ή να καλυφθούν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος εγκαυμάτων!

- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, μην αγγίζετε κανένα θερμό τμήμα του φορτιστή (π.χ. έξοδο αέρα για απαγωγή θερμότητας). Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.

⚠ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Απαγορεύεται σε μη ειδικευμένο προσωπικό να αποσυναρμολογήσει τη διάταξη ή να μετακινήσει τα εξαρτήματά της.
- Μην εγκαθιστάτε τη διάταξη σε μέρη με διαβρωτικά, όπως διαβρωτικά αέρια και οργανικούς διαλύτες κ.λπ. Μην εγκαθιστάτε τη διάταξη σε περιβάλλοντα με σκόνη και καπνό.

Σήματα στο προϊόν

	Αποσυνδέστε τη διάταξη από όλες τις εξωτερικές πηγές τροφοδοσίας πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης!		Κίνδυνος εγκαυματος λόγω της θερμής επιφάνειας με θερμοκρασία που ίσως υπερβαίνει τους 60°C!
	Κίνδυνος για τη ζωή λόγω υψηλών τάσεων! Μόνο τεχνικό προσωπικό που διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα μπορεί να εγκαθιστά και να χειρίζεται τη διάταξη.		Μην απορρίπτετε τη διάταξη μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
	Σήμα συμμόρφωσης CE. Εισαγωγές ΕΕ/ΕΟΧ.		Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη διάταξη.
	Σήμα συμμόρφωσης UKCA.		Σήμα συμμόρφωσης TÜV.



Μην αγγίζετε ηλεκτροφόρα μέρη έως ότου παρέλθουν 10 λεπτά από την αποσύνδεση από τις πηγές.

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

εντός του πεδίου εφαρμογής των οδηγιών της ΕΕ:

- Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ (LVD)
- Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ (ΗΜΣ)
- Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ (RED)
- Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2011/65/ΕΕ και Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ)2015/863 της Επιτροπής

Η Sungrow επιβεβαιώνει δια του παρόντος ότι τα προϊόντα που περιγράφονται σε αυτό το έγγραφο συμμορφώνονται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ανωτέρω αναφερόμενων οδηγιών. Η πλήρης Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να βρεθεί στην τοποθεσία support.sungrowpower.com.

Δεδομένα ραδιοεπικοινωνίας

		WIFI	RFID
Μοντέλο		AW-AM510-I	MT628V115
Παροχή ρεύματος		3,3 V	5 V
Εύρος συχνότητας		2412-2472 MHz	13,56 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς		20 dBm	<5 dBμA/m
Μέγ. απολαβή κεραίας		2,5 dBi	0 dBi
		4G	
Μοντέλο		EC25-EUX	EG25-G MINIPICIE
Παροχή ρεύματος		3,8 V	3.8V
Εύρος συχνότητας	Ζώνη LTE 1	1920~1980 MHz	1920~1980 MHz
	Ζώνη LTE 3	1710~1785 MHz	1710~1785 MHz
	Ζώνη LTE 5	-	824~849 MHz
	Ζώνη LTE 7	2500~2570 MHz	2500~2570 MHz
	Ζώνη LTE 8	880~915 MHz	880~915 MHz
	Ζώνη LTE 20	832~862 MHz	832~862 MHz
	Ζώνη LTE 28	703~736 MHz	703~748 MHz
	Ζώνη LTE 38	2570~2620 MHz	2570~2620 MHz
	Ζώνη LTE 40	2300~2400 MHz	2300~2400 MHz
	Ζώνη LTE 41	-	2496~2690 MHz
	Ζώνη LTE 1	24,37 dBm	23.51 dBm
	Ζώνη LTE 3	24,04 dBm	23.80 dBm
	Ζώνη LTE 5	-	23.80 dBm
	Ζώνη LTE 7	23,60 dBm	23.50 dBm
	Ζώνη LTE 8	24,17 dBm	23.91 dBm
	Ζώνη LTE 20	22,88 dBm	23.88 dBm
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	Ζώνη LTE 28	23,17 dBm	23.59 dBm
	Ζώνη LTE 38	23,78 dBm	23.51 dBm
	Ζώνη LTE 40	23,78 dBm	23.18 dBm
	Ζώνη LTE 41	-	23.69 dBm
	Μέγ. απολαβή κεραίας	2,0 dBi	2.0dBi

*Οι τεχνικές παράμετροι που αναγράφονται παραπάνω ισχύουν μόνο για χώρες της ΕΕ.

Κατασκευαστής:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699, Xiyu Road, Hefei 230088, Λ.Δ. της Κίνας

Μόνο για την ΕΕ

Εισαγωγέας ΕΕ/ΕΟΧ:

Sungrow Deutschland GmbH Balanstraße 59, 81541 Μόναχο, Γερμανία



- Treść niniejszego dokumentu będzie być co pewien czas aktualizowana w związku z rozwojem produktu. W żadnym razie niniejszy dokument nie zastępuje instrukcji obsługi ani instrukcji bezpieczeństwa zamieszczonych na produkcie.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności należy z uwagą przeczytać instrukcję obsługi oraz zapoznać się z odnośnymi standardami i parametrami technicznymi. Stosowne dokumenty można pobrać ze strony internetowej <http://support.sungrowpower.com/> lub skanując kod QR zamieszczony na urządzeniu i na tylnej okładce niniejszej skróconej instrukcji montażu.
- Wszystkie prace przy urządzeniu mogą wykonywać tylko osoby o kwalifikacjach technicznych. Osoby o kwalifikacjach technicznych muszą przejść specjalne szkolenie, przeczytać dokładnie instrukcję obsługi, aby zrozumieć stosowne instrukcje bezpiecznej dotyczące obsługi, oraz znać obowiązujące miejscowe normy i przepisy bezpieczeństwa dotyczące instalacji elektrycznych.
- Przed montażem policzyć dostarczone elementy i sprawdzić, czy zawartość dostawy pokrywa się ze złożonym zamówieniem zgodnie z listem przewozowym. Przy okazji obejrzeć elementy, aby sprawdzić, czy nie są na nich widoczne żadne uszkodzenia. W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości niezwłocznie powiadomić przewoźnika lub SUNGROW.
- Wszystkie podłączane kable muszą być nienaruszone i dobrze izolowane. Wszystkie czynności należy wykonywać izolowanymi narzędziami w odpowiednich środkach ochrony indywidualnej.
- Niespełnienie dowolnego z powyższych wymagań może doprowadzić do śmierci, obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Zastrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Firma SUNGROW nie ponosi odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała ani uszkodzenia urządzenia wynikające z wykonywania czynności związanych z urządzeniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w niniejszym dokumencie lub instrukcji obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie dotykać styku wewnątrz złącza ładowania, gdy zasilanie urządzenia jest włączone.
- Połączenia elektryczne muszą zostać wykonane przez osoby wykwalifikowane noszące stosowne środki ochrony indywidualnej.
- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.
- Połączenia elektryczne muszą być wykonywane za pomocą specjalnych izolowanych narzędzi.
- Nie używać ładowarki z wadliwym, postrzępionym lub pękniętym złączem ładowania lub kablem lub gdy przewody są odsłonięte. W razie stwierdzenia takiej sytuacji należy zwrócić się do firmy SUNGROW.
- Podczas pracy ładowarki nie dotykać żadnych jej elementów pod napięciem i nie odłączać żadnych jej części lub elementów; grozi to porażeniem prądem.



OSTRZEŻENIE

- Wszystkie znaki i instrukcje ostrzegawcze i tabliczka znamionowa na ładowarce muszą być dobrze widoczne. Nie wolno ich usuwać ani zakrywać.



PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo oparzenia!

- Podczas ładowania nie dotykać żadnej gorącej części ładowarki (np. wylotu powietrza służącego do odprowadzania ciepła); grozi to oparzeniem.



UWAGA

- Osobom niewykwalifikowanym zabrania się demontażu urządzenia i przenoszenia jego elementów.
- Nie montować urządzenia w miejscu poddawanych działaniu środków żrących, jak gaz żrący, rozpuszczalnik organiczny itp.
- Nie należy montować urządzenia w zapyłonym i zadymionym otoczeniu.

Znaki na produkcie

	Przed serwisowaniem odłączyć urządzenie od wszystkich zewnętrznych źródeł zasilania!		Zagrożenie oparzeniem z powodu nagrzania powierzchni powyżej 60°C!
	Zagrożenie życia z powodu wysokich napięć! Do montażu i obsługi urządzenia uprawnione są tylko osoby mające odpowiednie kwalifikacje techniczne.		Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami komunalnymi.
	Znak zgodności CE. Importer UE/EOG.		Przed przystąpieniem do jakichkolwiek działań na tym urządzeniu przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
	Znak zgodności UKCA.		Znak zgodności TÜV.
	Po odłączeniu od źródeł zasilania nie wolno dotykać części pod napięciem przez co najmniej 10 minut.		

Deklaracja zgodności UE

w zakresie dyrektyw UE:



- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE (LVD)
- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE (EMC)
- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE (RED)
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji (RoHS) w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/UE oraz Dyrektywa Delegowana Komisji (UE)2015/863

Firma SUNGROW niniejszym potwierdza, że produkty opisane w tym dokumencie spełniają podstawowe wymagania i inne postanowienia powyższych dyrektyw. Deklaracja zgodności UE jest zamieszczona w całości na stronie support.sungrowpower.com.

Dane komunikacji radiowej

	Wi-Fi	RFID
Model	AW-AM510-I	MT628V115
Zasilanie	3,3 V	5 V
Zakres częstotliwości	2412~2472 MHz	13,56 MHz
Maksymalna moc nadawania	20 dBm	<5 dBμA/m
Maks. uzysk anteny	2,5 dBi	0 dBi
4G		
Model	EC25-EUX	EG25-G MINIPCIE
Zasilanie	3,8 V	3.8V
Zakres częstotliwości	Pasmo LTE 1	1920~1980 MHz
	Pasmo LTE 3	1710~1785 MHz
	Pasmo LTE 5	-
	Pasmo LTE 7	2500~2570 MHz
	Pasmo LTE 8	880~915 MHz
	Pasmo LTE 20	832~862 MHz
	Pasmo LTE 28	703~736 MHz
	Pasmo LTE 38	2570~2620 MHz
	Pasmo LTE 40	2300~2400 MHz
	Pasmo LTE 41	-
Maksymalna moc nadawania	Pasmo LTE 1	24,37 dBm
	Pasmo LTE 3	24,04 dBm
	Pasmo LTE 5	-
	Pasmo LTE 7	23,60 dBm
	Pasmo LTE 8	24,17 dBm
	Pasmo LTE 20	22,88 dBm
	Pasmo LTE 28	23,17 dBm
	Pasmo LTE 38	23,78 dBm
	Pasmo LTE 40	23,78 dBm
	Pasmo LTE 41	-
Maks. uzysk anteny	2,0 dBi	2.0dBi

*Podane powyżej parametry techniczne obowiązują tylko w krajach UE.

Producent:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699. Xiyou Road, Hefei 230088. ChRL

Tylko na eksport do UE

Importer w UE/EOG: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 Monachium, Niemcy

- Este documento se actualizará periódicamente debido a actualizaciones del producto u otros motivos. Este documento no sustituye en ningún caso al manual del usuario ni a las instrucciones de seguridad del producto.
- Antes de llevar a cabo cualquier operación, lea atentamente el manual del usuario y las normas y especificaciones correspondientes. Puede buscar los documentos relacionados accediendo a <http://support.sungrowpower.com/> o escaneando el código QR que se incluye en el dispositivo o en la contraportada de esta Guía de instalación rápida.
- Solo personal técnico cualificado debe realizar operaciones en el dispositivo. El personal técnico cualificado debe haber recibido formación especializada, haber leído el manual del usuario para comprender bien las instrucciones de funcionamiento seguro pertinentes y estar familiarizado con las normas locales y el código de seguridad aplicables a los sistemas eléctricos.
- Antes de la instalación, compruebe la cantidad de artículos suministrados de acuerdo con el albarán y compruebe si la entrega coincide con el pedido que realizó. Mientras tanto, inspeccione los elementos para ver si hay daños visibles. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de transporte o con SUNGROW en caso de cualquier anomalía.
- Todos los cables usados deben estar intactos y bien aislados. Asegúrese de utilizar herramientas aisladas y de llevar correctamente el equipo de protección individual durante el funcionamiento.
- El incumplimiento de cualquiera de los requisitos anteriores puede provocar lesiones personales o daños en el aparato.

Descarga de responsabilidad de seguridad

SUNGROW no se responsabiliza de los daños personales o materiales que se produzcan como consecuencia de operaciones realizadas en el aparato que no se ajusten a los requisitos especificados en este documento o en el manual de usuario.

PELIGRO

- No toque el contacto dentro del conector de carga cuando esté encendido.
- La conexión eléctrica debe efectuarla personal cualificado con equipo de protección personal adecuado.
- Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de conformidad con las normas eléctricas locales y nacionales aplicables.
- Asegúrese de utilizar herramientas aisladas especializadas cuando realice la conexión eléctrica.
- No utilice el cargador cuando el conector o el cable de carga estén defectuosos, deshilachados, agrietados o con los cables al descubierto. Póngase en contacto con SUNGROW si ha encontrado alguno de los problemas anteriores.
- Cuando el cargador esté en funcionamiento, no toque ninguna de sus partes con corriente ni retire ninguna de sus piezas o componentes; de lo contrario, podría provocar descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Todas las señales de seguridad y etiquetas de advertencia, así como la placa de características del cargador, deben ser claramente visibles y no pueden quitarse ni taparse.

PRECAUCIÓN

¡Peligro de quemaduras!

- Durante el proceso de carga, no toque ninguna parte caliente del cargador (por ejemplo, la salida de aire para disipar el calor); de lo contrario, podría provocar quemaduras.

AVISO

- Está prohibido que personal no cualificado desmonte el dispositivo o mueva sus componentes.
- No instale el dispositivo en un lugar con sustancias corrosivas tales como gases corrosivos y disolventes orgánicos, etc.
- No instale el dispositivo en ambientes polvorientos y con humos.

Marcas en el producto

	Desconecte el dispositivo de todas las fuentes de alimentación externas antes del mantenimiento.		Hay riesgo de quemaduras debido a una superficie caliente que puede superar los 60 °C.
	¡Peligro de muerte por altas tensiones! Solo el personal técnico cualificado puede instalar y utilizar el dispositivo.		No deseche el dispositivo junto con la basura doméstica.
	Marca de conformidad CE. Importador para UE/EEE.		Lea el manual de usuario antes de realizar ninguna operación en el dispositivo.
	Marca de conformidad UKCA.		Marca de conformidad TÜV.
	No toque las piezas activas hasta 10 minutos después de la desconexión de las fuentes de alimentación.		

Declaración de conformidad de la UE

dentro del ámbito de aplicación de las directivas de la UE:

- Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión (LVD)
- Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética (EMC)
- Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos (RED)
- Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y la Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión

Por la presente, SUNGROW confirma que los productos que se describen en este documento cumplen con los requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de las directivas antes mencionadas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en support.sungrowpower.com.

Datos de radio

	WiFi	RFID
Modelo	AW-AM510-I	MT628V115
Fuente de alimentación	3,3 V	5 V
Rango de frecuencia	2412-2472 MHz	13,56 MHz
Potencia máxima de transmisión	20 dBm	<5 dBμA/m
Ganancia máxima de la antena	2,5 dBi	0 dBi

4G		
Modelo	EC25-EUX	EG25-G MINIPICIE
Fuente de alimentación	3,8 V	3.8V
Rango de frecuencia	LTE banda 1	1920~1980 MHz
	LTE banda 3	1710~1785 MHz
	LTE banda 5	-
	LTE banda 7	2500~2570 MHz
	LTE banda 8	880~915 MHz
	LTE banda 20	832~862 MHz
	LTE banda 28	703~736 MHz
	LTE banda 38	2570~2620 MHz
	LTE banda 40	2300~2400 MHz
	LTE banda 41	-
Potencia máxima de transmisión	LTE banda 1	24,37 dBm
	LTE banda 3	24,04 dBm
	LTE banda 5	-
	LTE banda 7	23,60 dBm
	LTE banda 8	24,17 dBm
	LTE banda 20	22,88 dBm
	LTE banda 28	23,17 dBm
	LTE banda 38	23,78 dBm
	LTE banda 40	23,78 dBm
	LTE banda 41	-
Ganancia máxima de la antena	2,0 dBi	2.0dBi

* Los parámetros técnicos enumerados anteriormente se aplican exclusivamente a los países de la UE.

Fabricante :
Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699. Xiyou Road,Hefei 230088.P.R.China
Sólo para la UE
Importador UE/EEE: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Alemania



- מסמך זמ עומדק מעט לעט עקב עדכנום במוצר זו מסובוט זחרט. בשום פנים וזופן זון לקחט מסמך זמ כטחלוף למדריך למשטמש ולמורוזוט מבטוחוט ממפועוט על ממוצר.
- לפנו בוצע פעולמ כלשמו, זנך קרז בעוון זט ממדריך למשטמש זט מטקנום וממפרטום מרלוונטוום. זטמ וכול למצוז זט ממסמכום מקשורום על ודו בוקור בכטובט <http://support.sungrowpower.com>, זו על ודו סרוקט קוד מ-QR ממסופך במכשור זו בכרוכמ מזחורוט של מדרך מטקנמ ממור זמ.
- פעולוט במכשור חוובוט למטבעע רק על ודו זנשוט טכנוום מוסמכום. מזנשוט מטכנוום ממוסמכום חוובום לקבל מדרכמ מווחדט, לקרז זט ממדריך למשטמש כדו למבון טוב זט מורוזוט ממפעלמ מבטוחמ מרלוונטוט, ולמכור זט מטקנום ממקומוום וקוד מבטוחוט מרלוונטוום עבור מערכוט חשמל.
- לפנו ממטקנמ, בדקו זט כמוט מפרטום שנמסרו לפו רשוטמ מרזומ ורזו מזם ממשלוח טוזם למזמנמ שבצועטם. בונטוום, בדקו זט מפרטום עבור כל נזק גליו. צור קשר עם ספק שורוט ממובלמ זו עם SUNGROW במקרמ של משמו חרוג.
- מכבלום ממשמשום חוובום למווט שלמום ומבודדום מוטב. מקפד למשטמש בכלום מבודדום וללבוש צווד מגן זושו כרזו בממלך מפעולמ.
- מפרמ של כל זחט ממדרשוט לעול עולמל לגרומ לפצועמ זושוט זו לנזק למכשור.

כטב ווטור בטוחוט

SUNGROW לו טוש בזחרוט לכל פצועמ זושוט זו נזק למכשור מנבעום מפעולוט מקשורוט למכשור שזון מבצועט במטום לדרשוט ממפרטוט במסמך זמ זו במדריך למשטמש.

סכנמ

- זל טוגע במגע בטור מחבר מטעונמ כשמוז מופעל.
- חובר חשמלו חווב למטבעע על ודו צווט מוסמך ממרכוב צווד מגן זושו.
- כל חוברו מחשמל חוובום למועשוט במטום לטקנו מחשמל ממקומוום ומרצוום מחלום.
- מקפד למשטמש בכלום מבודדום מווחדום בעט בוצע חובר חשמל.
- זל טשטמש במטען כזשר מחבר זו כבל מטעונמ שלו פגומום, מרפוטום, סדוקום זו במקרמ של חטום חשופום. צור קשר עם SUNGROW זמ מצזט זחט ממבעוט שלעול.
- כזשר ממטען פועל, זל טוגע בזך זחד ממחלקום מחוום שלו וזל טסור כל חלק זו רכוב שלו; זחרט, זמ עלול למובל למטחשמלוט.

זזמרמ

- כל שלטו מבטוחוט וטווטו מזמרמ ומלוחט שעל ממטען חוובום למווט גליוום בבורר ולז נטן למסורם זו לכסוט זוטם.

זמורוט

סכנמ כוונמ!

- בממלך טמליך מטעונמ, זל טוגע בחלק חם של ממטען (למשל, וצזט זווור לפוזור חום); זחרט, זמ עלול לגרומ לכוונוט.

מודעמ

- נסר על צווט לו מוסמך לפרק זט ממכשור זו למזוז זט מרכובו.
- זון למטקנו זט ממכשור במקום שוש בו חומרם קורוזובוום כגון גז מזכל וממס זורגנו וכו'.
- זון למטקנו זט ממכשור בסבובוט מזובקוט ומעשנטו.

סומנום על ממוצר

סכנמ צורבמ עקב ממשטח חמם שעלול לעלוט על 60 מעלוט צלזוום!		נטק זט ממכשור מכל מקורוט מחשמל מחצונוום לפנו טחזוקמ!	
זון למשליר זט ממכשור וחד עם פסולט בוטוט.		סכנמ חוום עקב מטחום גבומום! רק זנשוט טכנוום מוסמכום וכולום למטקנו ולמפעול זט ממכשור.	
קרז זט ממדריך למשטמש לפנו בוצע פעולמ כלשמו במכשור.		סומן CE של מטזממ. ובוזן מזחוד מזורופ/EEA.	
סומן מטזממ של TÜV.		סומן מטזממ של UKCA.	

זל טוגע בחלקום חוום עד 10 דקוט לזחר מנטוק מממקורוט.





מצמרט מטזמט של מזחוד מזרופ

במסגרת מנחוט מזחוד מזרופ:

- מורט מטח נמך (EU (LVD/2014/35
- מורט טזומט זלקטרומגנטט (EU (EMC/2014/30
- מורט צוד רדו (EU (RED/2014/53
- מגבלט משומש בחומרו מסכנום (RoHS) בצוד חשמלו וזלקטרונ מורט EU/2011/65 ומורט מנצובט (EU/2015/863)

SUNGROW מזרט בזט שמצמרו ממתרטו במסמך זמ עומדום בדרושט מבסוטוט ושר ממורט מרלונטוט של מנחוט מ"ל.
נטן למצוז זט זל מצמרט מטזומט של מזחוד מזרופ בנטובט support.sungrowpower.com.

טטונ רדו

RFID		WIFI	
MT628V115		AW-AM510-I	
דגם			
5V		3.3V	
ספק כוח			
13.56 מגמ-מרץ		2412-2472 מגמ-מרץ	
טווח טדרום			
5 dBμA/m		20dBm	
עוצמת שידור מקסומליט			
0dBi		2.5dBi	
מקסומום רווח זנטנמ			
4G			
EG25-G MINIPCIE		EC25-EUX	
דגם			
3.8V		3.8V	
ספק כוח			
1980~1920 ץרמ-מגמ		רצועט 1 LTE	
1785~1710 ץרמ-מגמ		רצועט 3 LTE	
849~824 ץרמ-מגמ		רצועט 5 LTE	
2570~2500 ץרמ-מגמ		רצועט 7 LTE	
915~880 ץרמ-מגמ		רצועט 8 LTE	
862~832 ץרמ-מגמ		רצועט 20 LTE	
748~703 ץרמ-מגמ		רצועט 28 LTE	
2620~2570 ץרמ-מגמ		רצועט 38 LTE	
2400~2300 ץרמ-מגמ		רצועט 40 LTE	
2690~2496 ץרמ-מגמ		רצועט 41 LTE	
23.51 dBm		רצועט 1 LTE	
23.80 dBm		רצועט 3 LTE	
23.80 dBm		רצועט 5 LTE	
23.50 dBm		רצועט 7 LTE	
23.91 dBm		רצועט 8 LTE	
23.88 dBm		רצועט 20 LTE	
23.59 dBm		רצועט 28 LTE	
23.51 dBm		רצועט 38 LTE	
23.18 dBm		רצועט 40 LTE	
23.69 dBm		רצועט 41 LTE	
2.0dBi		2.0dBi	
מקסומום רווח זנטנמ			

*מפרטסרם מטכנוום מפרוטום לעול חלום על מדוטט מזחוד מזרופו בלבד.

היצרן:

Sungrow Power Supply Co., Ltd

1699. Xiyou Road, Hefei 230088.P.R

עבור האיחוד האירופי בלבד

יבואן האיחוד האירופי/האזור הכלכלי האירופי:

Sungrow Deutschland GmbH Balanstraße 59, 81541 Münchenגרמניה

- Questo documento verrà aggiornato di volta in volta a seguito di aggiornamenti del prodotto o per altri motivi. In nessun caso il presente documento deve essere considerato sostitutivo del manuale d'uso e delle istruzioni di sicurezza fornite in relazione al prodotto.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione, leggere attentamente il manuale d'uso e le norme e specifiche pertinenti. I documenti correlati sono reperibili sul sito <http://support.sungrowpower.com/> o eseguendo la scansione del codice QR fornito sul dispositivo o sul retro della copertina di questa Guida di installazione rapida.
- Le operazioni sul dispositivo devono essere eseguite solo da personale tecnico qualificato. Il personale tecnico qualificato deve aver ricevuto una formazione specializzata, aver letto il manuale dell'utente per acquisire una buona comprensione delle relative istruzioni di funzionamento in condizioni di sicurezza e avere familiarità con gli standard locali applicabili e le norme di sicurezza sugli impianti elettrici.
- Prima dell'installazione, verificare che la quantità degli articoli consegnati corrisponda a quanto riportato sulla bolla di consegna e che quanto consegnato corrisponda a quanto ordinato. Contemporaneamente, ispezionare gli articoli per eventuali danni visibili. Contattare il fornitore del servizio di trasporto o SUNGROW in caso di anomalie.
- I cavi usati devono essere intatti e ben isolati. Assicurarsi di utilizzare strumenti isolati e indossare dispositivi di protezione individuale appropriati durante le attività.
- La violazione di uno qualsiasi dei requisiti di cui sopra può provocare lesioni personali o danni al dispositivo.

Esclusione di responsabilità sulla sicurezza

SUNGROW non sarà ritenuta responsabile per eventuali lesioni personali o danni al dispositivo derivanti da operazioni relative al dispositivo non eseguite in conformità con i requisiti specificati nel presente documento o nel manuale dell'utente.

PERICOLO

- Non toccare i contatti all'interno del connettore di ricarica quando il dispositivo è acceso.
- Il cablaggio elettrico deve essere eseguito da personale qualificato che indossi dispositivi di protezione individuale.
- Tutti i cablaggi elettrici devono essere eseguiti in conformità delle norme elettriche locali e nazionali applicabili.
- Assicurarsi di utilizzare strumenti isolati specializzati, durante l'esecuzione del cablaggio elettrico.
- Non utilizzare il caricatore quando il connettore o il cavo di ricarica è difettoso, sfilacciato, rotto o in caso di fili esposti. Contattare SUNGROW se si riscontra uno dei problemi sopra indicati.
- Quando il caricatore è in funzione, non toccare nessuna delle sue parti sotto tensione né rimuovere alcuna sua parte o componente; in caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

AVVERTENZA

- Tutti i segnali di istruzioni di sicurezza, le etichette di avvertenza e la targhetta sul caricatore devono essere chiaramente visibili e non devono essere rimossi o coperti.

ATTENZIONE

Pericolo di ustioni!

- Durante il processo di ricarica, non toccare alcuna parte calda del caricatore (ad esempio, uscita dell'aria per la dissipazione del calore); in caso contrario, questo potrebbe causare ustioni.

AVVISO

- Al personale non qualificato è vietato smontare il dispositivo o movimentarne i componenti.
- Non installare il dispositivo in luoghi esposti a gas o sostanze corrosive e solventi organici, ecc.
- Non installare il dispositivo in ambienti polverosi e fumosi.

Contrassegni sul prodotto

	Prima della manutenzione, scollegare il dispositivo da tutte le fonti di alimentazione esterne!		Pericolo di ustioni dovuta alla superficie calda che può superare i 60°C!
	Pericolo di morte dovuta alle elevate tensioni! Solo il personale tecnico qualificato può installare e utilizzare il dispositivo.		Non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici.
	Marchio di conformità CE. Importatore UE/SEE.		Leggere il manuale utente prima di eseguire qualsiasi operazione sul dispositivo.
	Marchio di conformità UKCA.		Marchio di conformità TÜV.



Non toccare i componenti in tensione fino a 10 minuti dopo averli scollegati dalle fonti di alimentazione.

Dichiarazione di conformità UE

nell'ambito delle direttive UE:

- Direttiva bassa tensione 2014/35/UE (LVD)
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE (EMC)
- Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE (RED)
- La restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS) nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche Direttiva 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione

SUNGROW conferma con la presente che i prodotti descritti nel presente documento sono conformi ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive sopra menzionate. La Dichiarazione di conformità UE completa è disponibile all'indirizzo support.sungrowpower.com.

Dati radio

	Wi-Fi	RFID
Modello	AW-AM510-I	MT628V115
Alimentazione	3,3 V	5 V
Intervallo di frequenza	2412-2472 MHz	13,56 MHz
Potenza di trasmissione massima	20 dBm	<5 dBμA/m
Max. guadagno antenna	2,5 dBi	0 dBi

	4G	
Modello	EC25-EUX	
Alimentazione	3,8 V	
Intervallo di frequenza	Banda LTE 1	1920 ~ 1980 MHz
	Banda LTE 3	1710 ~ 1785 MHz
	Banda LTE 5	-
	Banda LTE 7	2500 ~ 2570 MHz
	Banda LTE 8	880 ~ 915 MHz
	Banda LTE 20	832 ~ 862 MHz
	Banda LTE 28	703 ~ 736 MHz
	Banda LTE 38	2570 ~ 2620 MHz
	Banda LTE 40	2300 ~ 2400 MHz
	Banda LTE 41	-
Potenza di trasmissione massima	Banda LTE 1	24,37 dBm
	Banda LTE 3	24,04 dBm
	Banda LTE 5	-
	Banda LTE 7	23,60 dBm
	Banda LTE 8	24,17 dBm
	Banda LTE 20	22,88 dBm
	Banda LTE 28	23,17 dBm
	Banda LTE 38	23,78 dBm
	Banda LTE 40	23,78 dBm
	Banda LTE 41	-
Max. guadagno antenna	2,0 dBi	2,0dBi

*I parametri tecnici riportati sopra si applicano soltanto ai Paesi UE.

Produttore:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699, Xiyou Road, Hefei 230088. R. P. Cinese

Solo per l'UE

Importatore UE/SEE: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 Monaco di Baviera, Germania



- Dit document zal van tijd tot tijd worden bijgewerkt vanwege updates van het product of om andere redenen. Dit document mag in geen geval worden beschouwd als vervanging voor de gebruikershandleiding en de veiligheidsinstructies die op het product zijn geleverd.
- Voordat u welke handeling dan ook uitvoert, dient u de gebruikershandleiding en de relevante voorschriften en specificaties zorgvuldig door te lezen. U kunt de gerelateerde documenten vinden door naar <http://support.sungrowpower.com/> te gaan, of door de QR-code te scannen die op het apparaat of de achterkant van deze beknopte installatiehandleiding staat.
- Werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd technische personeel. Het gekwalificeerd technisch personeel moet een speciale training hebben gevolgd, de gebruikershandleiding hebben doorgelezen om een goed begrip te krijgen van de relevante instructies voor veilig gebruik en bekend zijn met de geldende plaatselijke voorschriften en veiligheidscode voor elektrische systemen.
- Controleer voor de installatie de hoeveelheid van de geleverde artikelen volgens de paklijst en kijk of de levering overeenkomt met de bestelling die u hebt geplaatst. Inspecteer ondertussen de artikelen op zichtbare schade. Neem contact op met de transportdienstverlener of SUNGROW als er iets abnormaals is.
- De gebruikte kabels moeten allemaal intact en goed geïsoleerd zijn. Gebruik geïsoleerd gereedschap en draag persoonlijke beschermingsmiddelen tijdens de werkzaamheden.
- Schending van een van de bovenstaande vereisten kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het apparaat.

Veiligheidsdisclaimer

SUNGROW kan niet aansprakelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel of schade aan het apparaat als gevolg van handelingen aan het apparaat die niet zijn uitgevoerd in overeenstemming met de vereisten in dit document of de gebruikershandleiding.

GEVAAR

- Raak het contact in de oplaadstekker niet aan wanneer deze is ingeschakeld.
- De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat persoonlijke beschermingsmiddelen draagt.
- Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende lokale en nationale elektrische voorschriften.
- Zorg ervoor dat u speciaal geïsoleerd gereedschap gebruikt bij het uitvoeren van elektrische aansluitingen.
- Gebruik de oplader niet als de oplaadconnector of -kabel defect, gerafeld of gebast is of als er sprake is van blootliggende draden. Neem contact op met SUNGROW als u een van de bovenstaande problemen hebt geconstateerd.
- Wanneer de oplader in werking is, mag u geen onderdelen onder spanning aanraken en geen onderdelen of componenten verwijderen. Anders kan dit tot elektrische schokken leiden.

WAARSCHUWING

- Alle veiligheidsinstructies, waarschuwingslabels en het typeplaatjes op de behuizing van de oplader moeten duidelijk zichtbaar zijn en mogen niet worden verwijderd of bedekt.

VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar!

- Raak tijdens het oplaadproces geen heet onderdeel van de oplader aan (bijvoorbeeld de luchtuitlaat voor warmteafvoer). Anders kan dit brandwonden veroorzaken.

LET OP

- Het is niet-gekwalificeerd personeel verboden het apparaat te demonteren of de componenten ervan te verplaatsen.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen met corrosieve stoffen zoals bijtende gassen en organische oplosmiddelen, enz.
- Installeer het apparaat niet in stoffige en rokerige omgevingen.

Markeringen op het product

	Koppel het apparaat los van alle externe stroombronnen voordat u onderhoud uitvoert!		Risico op verbranding door heet oppervlak met een temperatuur hoger dan 60 °C!
	Levensgevaar door hoge spanning! Alleen gekwalificeerd technisch personeel mag het apparaat installeren en bedienen.		Gooi het apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval.
	CE-conformiteitsmarkering. EU/EER-importeur.		Lees de gebruikershandleiding voordat u het apparaat bedient.
	UKCA-conformiteitsmarkering.		TÜV-conformiteitsmarkering.



Raak geen onderdelen aan die onder spanning staan tot 10 minuten na het afkoppelen van de stroombronnen!

EU-conformiteitsverklaring



Binnen het toepassingsgebied van de EU-richtlijnen:

- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (LVD)
- Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU (EMC)
- Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU (RED)
- Richtlijn ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/EU (RoHS) en Gedelegeerde richtlijn van de Commissie (EU) 2015/863

SUNGROW bevestigt hierbij dat de in dit document beschreven producten voldoen aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de hierboven genoemde richtlijnen. De volledige EU-conformiteitsverklaring vindt u op support.sungrowpower.com.

Radiogegevens

		Wifi	RFID
Model		AW-AM510-I	MT628V115
Voeding		3,3 V	5 V
Frequentiebereik		2412 - 2472 MHz	13,56 MHz
Maximaal transmissievermogen		20 dBm	<5 dBμA/m
Max. antenneversterking		2,5 dBi	0 dBi
		4G	
Model		EC25-EUX	EG25-G MINIPCIE
Voeding		3,8 V	3.8V
Frequentiebereik	LTE-band 1	1920 ~ 1980 MHz	1920~1980 MHz
	LTE-band 3	1710 ~ 1785 MHz	1710~1785 MHz
	LTE-band 5	-	824~849 MHz
	LTE-band 7	2500 ~ 2570 MHz	2500~2570 MHz
	LTE-band 8	880 ~ 915 MHz	880~915 MHz
	LTE-band 20	832 ~ 862 MHz	832~862 MHz
	LTE-band 28	703 ~ 736 MHz	703~748 MHz
	LTE-band 38	2570 ~ 2620 MHz	2570~2620 MHz
	LTE-band 40	2300 ~ 2400 MHz	2300~2400 MHz
	LTE-band 41	-	2496~2690 MHz
Maximaal transmissievermogen	LTE-band 1	24,37 dBm	23.51 dBm
	LTE-band 3	24,04 dBm	23.80 dBm
	LTE-band 5	-	23.80 dBm
	LTE-band 7	23,60 dBm	23.50 dBm
	LTE-band 8	24,17 dBm	23.91 dBm
	LTE-band 20	22,88 dBm	23.88 dBm
	LTE-band 28	23,17 dBm	23.59 dBm
	LTE-band 38	23,78 dBm	23.51 dBm
	LTE-band 40	23,78 dBm	23.18 dBm
	LTE-band 41	-	23.69 dBm
Max. antenneversterking		2,0 dBi	2.0dBi

*De hierboven genoemde technische parameters zijn alleen van toepassing op EU-landen.

Fabrikant :
Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699, Xiyou Road,Hefei 230088.P.R.China
Alleen voor de EU
EU/EEA importeur: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Duitsland

- Este documento será atualizado periodicamente devido a atualizações do produto ou por outros motivos. Em caso algum, este documento deve substituir o manual do utilizador e as instruções de segurança fornecidas no produto.
- Antes de efetuar qualquer operação, leia atentamente o manual do utilizador e as normas e especificações relevantes. Pode consultar os documentos relacionados em <http://support.sungrowpower.com/>, ou através da leitura do código QR fornecido no dispositivo ou na contracapa deste Guia de Instalação Rápida.
- As operações no dispositivo só podem ser efetuadas por pessoal técnico qualificado. O pessoal técnico qualificado deve ter recebido formação especializada, ter lido o manual do utilizador para compreender bem as instruções de funcionamento seguro relevantes e estar familiarizado com as normas locais aplicáveis e o código de segurança para sistemas elétricos.
- Antes da instalação, verifique a quantidade dos itens entregues de acordo com a lista de componentes e confirme se a entrega corresponde à encomenda efetuada. Entretanto, inspecione os itens para identificar quaisquer danos visíveis. Em caso de anomalia, entre em contacto com o fornecedor do serviço de transporte ou a SUNGROW.
- Os cabos utilizados têm de estar intactos e bem isolados. Certifique-se de que utiliza corretamente as ferramentas isoladas e equipamento de proteção individual durante a operação.
- A violação de qualquer um dos requisitos anteriores pode resultar em ferimentos pessoais ou danos no dispositivo.

Aviso de segurança

A SUNGROW não se responsabiliza por quaisquer danos pessoais ou danos no dispositivo resultantes de operações relacionadas com o dispositivo que não sejam realizadas em conformidade com os requisitos especificados neste documento ou no manual do utilizador.

PERIGO

- Não toque no contacto no interior do conector de carregamento quando este estiver ligado.
- A ligação elétrica deve ser efetuada por pessoal qualificado que utilize equipamento de proteção individual.
- Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas de acordo com as normas elétricas locais e nacionais aplicáveis.
- Certifique-se de que utiliza ferramentas isoladas especializadas quando efetuar ligações elétricas.
- Não utilize o carregador se o conector ou o cabo de carregamento estiver defeituoso, desgastado, rasgado ou se os fios estiverem expostos. Entre em contacto com a SUNGROW se identificar qualquer um dos problemas acima referidos.
- Quando o carregador estiver a funcionar, não toque em nenhuma das suas partes sob tensão nem retire nenhuma das suas partes ou componentes; caso contrário, pode causar choques elétricos.

AVISO

- Todos os sinais de segurança e etiquetas de aviso e a placa de identificação no carregador têm de estar claramente visíveis e não podem ser removidas nem tapadas.

CUIDADO

Perigo de queimaduras!

- Durante o processo de carregamento, não toque em nenhuma parte quente do carregador (por exemplo, a saída de ar para dissipação de calor); caso contrário, pode provocar queimaduras.

ADVERTÊNCIA

- Pessoal não qualificado está proibido de desmontar o dispositivo ou de deslocar os seus componentes.
- Não instale o dispositivo num local com produtos corrosivos, como gases corrosivos e solventes orgânicos, etc.
- Não instale o dispositivo em ambientes com poeiras e fumo.

Símbolos no produto

	Desligue o dispositivo de todas as fontes de alimentação externas antes de realizar a manutenção!		Perigo de queimadura devido a superfície quente que poderá ultrapassar os 60 °C!
	Perigo de vida devido a tensões elevadas! A instalação e a operação do dispositivo só podem ser efetuadas por pessoal técnico qualificado.		Não misture o dispositivo com os resíduos domésticos.
	Marca de conformidade CE. Importador da UE/EEE.		Leia o manual do utilizador antes de realizar qualquer operação no dispositivo.
	Marca de conformidade regulamentar (UKCA).		Marca de conformidade TÜV.



Não toque nas partes sob tensão durante 10 minutos depois de desligar as fontes de alimentação.

Declaração de conformidade da UE

No âmbito das diretivas da UE:

- Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE (LVD)
- Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE (EMC)
- Diretiva Equipamentos de Rádio 2014/53/UE (RED)
- A restrição do uso de certas substâncias perigosas (RoHS) em equipamentos elétricos e eletrônicos Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada da Comissão (UE)2015/863

A SUNGROW confirma que os produtos descritos neste documento estão em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes das diretivas supramencionadas. Pode consultar a Declaração de Conformidade UE na íntegra em support.sungrowpower.com.



Dados de rádio

	Wi-Fi	RFID
Modelo	AW-AM510-I	MT628V115
Fonte de alimentação	3,3 V	5 V
Intervalo de frequência	2412-2472 MHz	13,56 MHz
Potência de transmissão máxima	20 dBm	<5 dBμA/m
Ganho máximo da antena	2,5 dBi	0 dBi
4G		
Modelo	EC25-EUX	EG25-G MINIPICIE
Fonte de alimentação	3,8 V	3.8V
Intervalo de frequência	Banda LTE 1:	1920 ~ 1980 MHz 1920~1980 MHz
	Banda LTE 3:	1710 ~ 1785 MHz 1710~1785 MHz
	Banda LTE 5:	- 824~849 MHz
	Banda LTE 7:	2500 ~ 2570 MHz 2500~2570 MHz
	Banda LTE 8:	880 ~ 915 MHz 880~915 MHz
	Banda LTE 20:	832 ~ 862 MHz 832~862 MHz
	Banda LTE 28:	703 ~ 736 MHz 703~748 MHz
	Banda LTE 38:	2570 ~ 2620 MHz 2570~2620 MHz
	Banda LTE 40:	2300 ~ 2400 MHz 2300~2400 MHz
	Banda LTE 41:	- 2496~2690 MHz
Potência de transmissão máxima	Banda LTE 1:	24,37 dBm 23.51 dBm
	Banda LTE 3:	24,04 dBm 23.80 dBm
	Banda LTE 5:	- 23.80 dBm
	Banda LTE 7:	23,60 dBm 23.50 dBm
	Banda LTE 8:	24,17 dBm 23.91 dBm
	Banda LTE 20:	22,88 dBm 23.88 dBm
	Banda LTE 28:	23,17 dBm 23.59 dBm
	Banda LTE 38:	23,78 dBm 23.51 dBm
	Banda LTE 40:	23,78 dBm 23.18 dBm
	Banda LTE 41:	- 23.69 dBm
Ganho máximo da antena	2,0 dBi	2.0dBi

*Os parâmetros técnicos listados acima aplicam-se apenas a países da UE.

Fabricante:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699. Xiyou Road, Hefei 230088.P.R.China
Apenas para a UE

Importador UE/EEE: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Alemanha

RO

- Acest document va fi actualizat periodic ca urmare a actualizărilor produsului sau din alte motive. Acest document nu înlocuiește în niciun caz manualul de utilizare și instrucțiunile de siguranță furnizate pe produs.
- Înainte de a efectua orice operațiune, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și standardele și specificațiile relevante. Puteți accesa documentele aferente vizitând <http://support.sungrowpower.com/> sau scanând codul QR furnizat pe dispozitiv sau pe coperta din spate a acestui Ghid de instalare rapidă.
- Operațiunile la dispozitiv vor fi efectuate numai de personal tehnic calificat. Este necesar ca personalul tehnic calificat să fi beneficiat de instruire specializată, să fi citit manualul de utilizare pentru a înțelege bine instrucțiunile relevante de operare în siguranță și să fie familiarizate cu standardele locale aplicabile și codul de siguranță pentru sistemele electrice.
- Înainte de instalare, verificați cantitatea articolelor livrate pe baza avizului de expediție și asigurați-vă că livrarea corespunde comenzii plasate. Într-un timp, inspectați articolele pentru a identifica orice daune vizibile. Contactați furnizorul de servicii de transport sau SUNGROW dacă sesizați ceva anormal.
- Toate cablurile utilizate trebuie să fie intacte și bine izolate. Asigurați-vă că utilizați instrumente izolate și purtați echipament individual de protecție corespunzător în timpul funcționării.
- Încălcarea oricăreia dintre cerințele de mai sus poate duce la vătămare corporală sau deteriorarea dispozitivului.

Declinarea răspunderii privind siguranța

SUNGROW nu va răspunde pentru nicio vătămare corporală sau daune ale dispozitivului care decurg din operațiunile legate de dispozitiv care nu sunt efectuate în conformitate cu cerințele specificate în acest document sau în manualul de utilizare.

⚠ PERICOL

- Nu atingeți contactul din interiorul conectorului de încărcare când acesta este pornit.
- Conexiunea electrică trebuie efectuată de personal calificat care poartă echipament individual de protecție.
- Toate conexiunile electrice trebuie efectuate în conformitate cu standardele electrice locale și naționale aplicabile.
- Asigurați-vă că utilizați unelte izolate specializate atunci când efectuați conexiunea electrică.
- Nu utilizați încărcătorul atunci când conectorul sau cablul de încărcare sunt defecte, uzate, crăpate sau dacă există fire expuse. Contactați SUNGROW dacă ați identificat oricare dintre problemele de mai sus.
- Când încărcătorul funcționează, nu atingeți niciuna dintre componentele sale sub tensiune și nu îndepărtați niciuna dintre părțile sau componentele acestuia; în caz contrar, pot rezulta șocuri electrice.

⚠ AVERTISMENT

- Toate semnele de siguranță și etichetele de avertizare și plăcuța cu informații de pe încărcător trebuie să fie clar vizibile și nu trebuie să fie îndepărtate sau acoperite.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri!

- În timpul procesului de încărcare, nu atingeți nicio componentă fierbinte a încărcătorului (de exemplu, orificiul de evacuare a aerului pentru disiparea căldurii); în caz contrar, pot rezulta arsuri.

⚠ ATENȚIE

- Personalului necalificat i se interzice dezasambarea dispozitivului sau mutarea componentelor acestuia.
- Nu instalați dispozitivul într-un loc cu substanțe corozive, cum ar fi gazele corozive și solvenții organici etc.
- Nu instalați dispozitivul în medii cu praf și fum.

Marcajele de pe produs

	Deconectați dispozitivul de la toate sursele externe de alimentare înainte de întreținere!		Pericol de arsuri din cauza suprafeței fierbinți, care poate depăși 60 °C!
	Pericol de moarte din cauza înaltei tensiuni! Doar tehnicienii calificați pot instala și utiliza dispozitivul.		Nu eliminați dispozitivul împreună cu deșeurile menajere.
	Marcaj de conformitate CE. Importator UE/SEE.		Citiți manualul de utilizare înainte de a efectua orice operațiune la dispozitiv.
	Marcaj de conformitate UKCA.		Marcaj de conformitate TÜV.
	Nu atingeți componentele aflate sub tensiune în primele 10 minute după deconectarea de la surse de alimentare.		

Declarație de conformitate UE

În domeniul de aplicare a directivelor UE:

- Directiva privind tensiunile joase 2014/35/UE (LVD)
- Directiva 2014/30/UE (EMC) privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio (RED)
- Directiva 2011/65/UE și Directiva delegată a Comisiei (UE)2015 /863 privind restricția de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Prin prezentul document, SUNGROW confirmă că produsele descrise în acesta sunt în conformitate cu cerințele fundamentale și cu alte prevederi relevante ale directivelor menționate mai sus. Întreaga Declarație de conformitate UE poate fi găsită pe support.sungrowpower.com.

Date radio

		WIFI	RFID
Model		AW-AM510-I	MT628V115
Sursă de alimentare		3,3 V	5 V
Domeniu de frecvență		2.412-2.472 MHz	13,56 MHz
Puterea maximă de transmisie		20 dBm	<5 dBμA/m
Câștig de energie max. al antenei		2,5 dBi	0 dBi
		4G	
Model		EC25-EUX	EG25-G MINIPICIE
Sursă de alimentare		3,8 V	3.8V
Domeniu de frecvență	Banda 1 LTE	1.920~1.980 MHz	1920~1980 MHz
	Banda 3 LTE	1.710~1.785 MHz	1710~1785 MHz
	Banda 5 LTE	-	824~849 MHz
	Banda 7 LTE	2.500~2.570 MHz	2500~2570 MHz
	Banda 8 LTE	880~915 MHz	880~915 MHz
	Banda 20 LTE	832~862 MHz	832~862 MHz
	Banda 28 LTE	703~736 MHz	703~748 MHz
	Banda 38 LTE	2570~2620 MHz	2570~2620 MHz
	Banda 40 LTE	2.300~2.400 MHz	2300~2400 MHz
	Banda 41 LTE	-	2496~2690 MHz
Puterea maximă de transmisie	Banda 1 LTE	24,37 dBm	23.51 dBm
	Banda 3 LTE	24,04 dBm	23.80 dBm
	Banda 5 LTE	-	23.80 dBm
	Banda 7 LTE	23,60 dBm	23.50 dBm
	Banda 8 LTE	24,17 dBm	23.91 dBm
	Banda 20 LTE	22,88 dBm	23.88 dBm
	Banda 28 LTE	23,17 dBm	23.59 dBm
	Banda 38 LTE	23,78 dBm	23.51 dBm
	Banda 40 LTE	23,78 dBm	23.18 dBm
	Banda 41 LTE	-	23.69 dBm
Câștig de energie max. al antenei		2,0 dBi	2.0dBi

*Parametrii tehnici menționați mai sus se aplică doar în țările membre UE.

Producător:
Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699. Xiyou Road, Hefei 230088.P.R China
Numai pentru UE
Importator UE/SEE:
Sungrow Deutschland GmbH Balanstraße 59, 81541 München, Germania

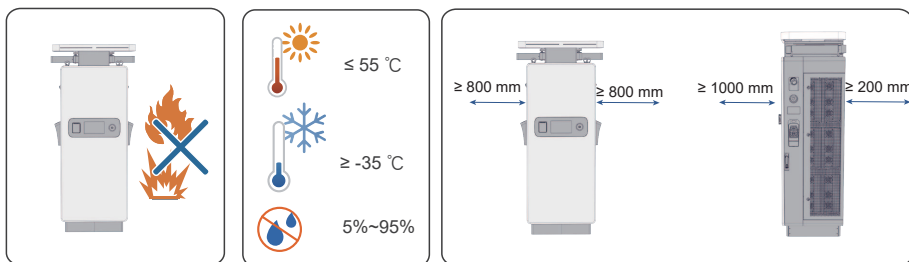


Note:The image shown here is for reference only. The actual product received may differ. Changes may be made without prior notice.

Scope of Delivery / Lieferumfang / Contenu de l'emballage / Leveransens omfattning / Αντικείμενο προμήθειας / Zakres dostawy / Pack de entrega / מכלול חומרים / Ambito della fornitura / Omvang van de levering / Âmbito da entrega / Elementele livrate

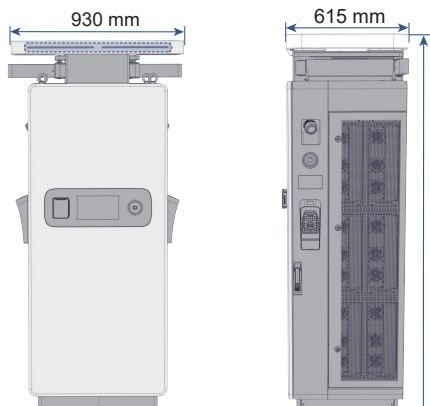
 Charger	 M12×100 Expansion bolt (×4)	 Door key (×4)	 RFID card (×2)
 M10×25 bolt assembly (×6)	 M10 hex flange nut (×4)	 M8×16 bolt assembly (×3)	 M6×16 bolt assembly (×3)
 Eject tool (×1)	 Waterproof plug (×4)	 M2M 2FF 4G IoT SIM card (×1)	 Mounting template (×1)
 Fireproof mud (×1)	 M5×12 (×3)	 Documents	

Requirements for Place of Installation / Anforderungen an den Installationsort / Exigences relatives à l'emplacement d'installation / Krav på installationsplatsen / Απαιτήσεις χώρου εγκατάστασης / Wymagania dotyczące miejsca montażu / Requisitos para el lugar de instalación / מנקטת מוקמי תושור / Requisiti per il luogo di installazione / Vereisten voor de installatieplaats / Requisitos para o local de instalação / Cerințe pentru locul de instalare

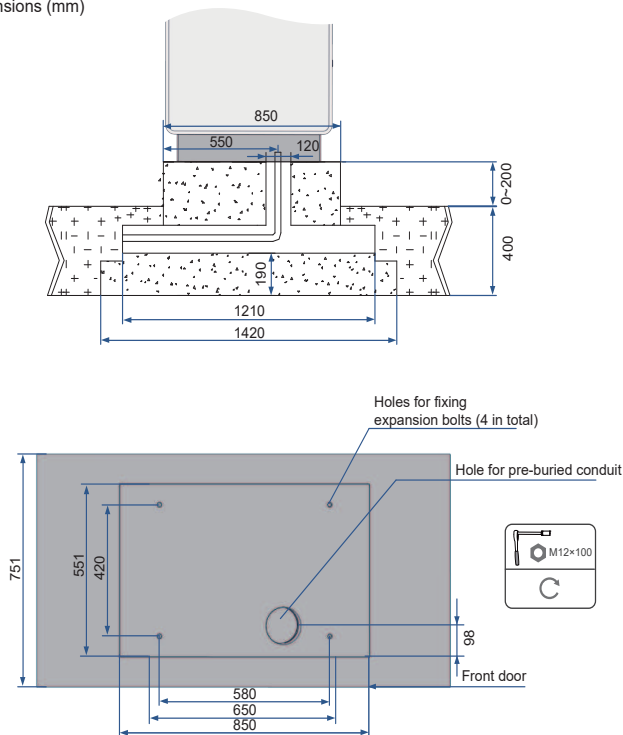


Note: When the ambient temperature is above 45°C, it's recommended to add shading for extra protection.

Overall Dimensions / Gesamtabmessungen / Dimensions hors tout / Generella dimensioner / Συνολικές διαστάσεις / Całkowite wymiary / Dimensiones totales / מדידות מוללית / Dimensioni complessive / Totale afmetingen / Dimensões gerais / Dimensiunile generale

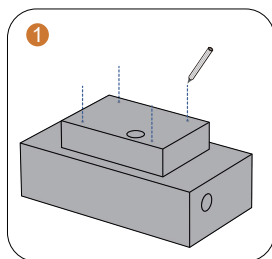
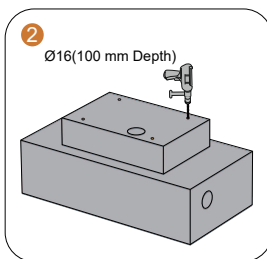
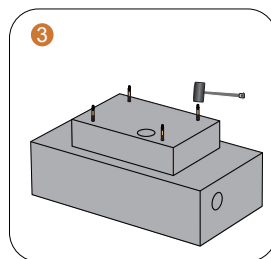


Foundation Building / Errichten des Fundaments / Construction de la fondation / Bygga fundament / Κατασκευή θεμελίωσης / Kładzenie fundamentu / Construcción de la cimentación / סיסבה תייב / Costruzione della fondazione / Fundering leggen / Construção da fundação / Construirea fundației

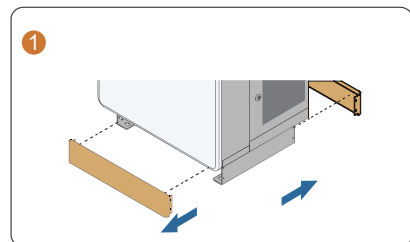
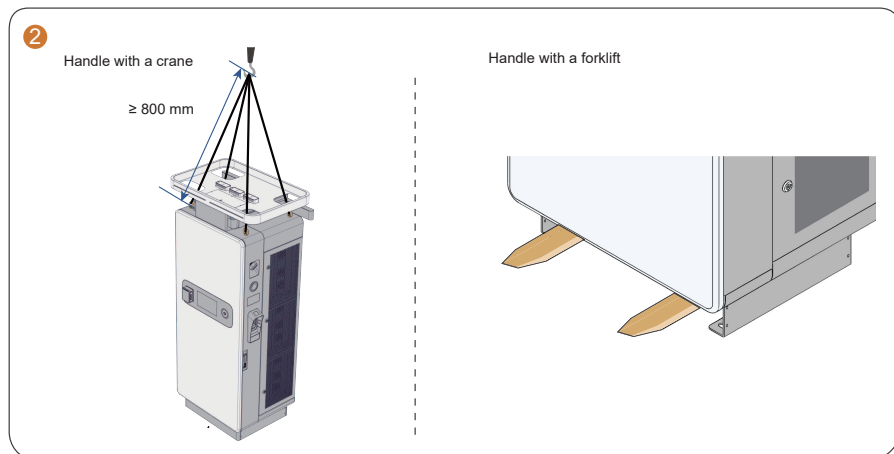


Charger Mounting / Montage der Ladestation / Montage du chargeur / Montering av laddare / Τοποθέτηση φορτιστή / Mocowanie ładowarki / Montaje del cargador / / Attacco caricabatterie/ Montage van de oplader / Montagem do carregador / Montarea încărcătorului

1. Drill holes in the foundation and insert expansion bolts into the holes / Löcher in das Fundament bohren und Schwerlastanker in die Bohrungen einsetzen / Percez des trous dans les fondations et insérez des boulons d'expansion dans les trous / Borra hål i fundamentet och sätt in expansionsbultar i hålen / Ανοίξτε οπές στη θεμελίωση και τοποθετήστε τα μπουλόνια αγκύρωσης στις οπές / Wywierćić otwory w fundamencie i wsunąć śruby rozporowe w otwory / Taladre agujeros en la base e inserte pernos de expansión en los mismos / יש לקדוח בבסיס חורים ולהכניס לתוכם בורגי הרחבה / Forare la fondazione e inserire i bulloni ad espansione nei fori / Boor gaten in de fundering en plaats keilbouten in de gaten / Perfure orifícios na fundação e insira os parafusos de expansão nos orifícios / Realizați găuri în fundație și introduceți conexpannduri în acestea

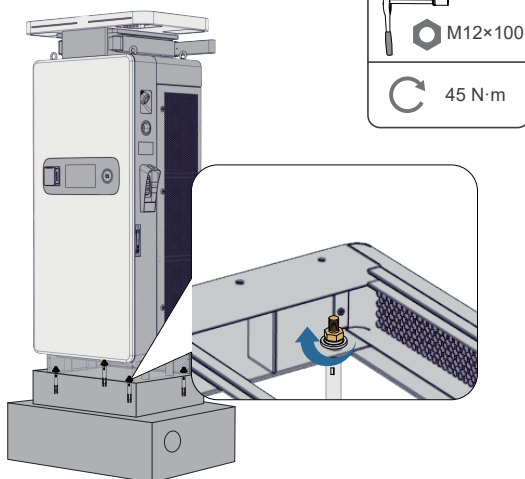


- 2.** Move the charger to the designated position / Ladestation zur vorgesehenen Position transportieren / Placez le chargeur sur la position désignée / Flytta laddaren till den avsedda positionen / Μετακινήστε τον φορτιστή στην καθορισμένη θέση / Ustawić ładowarkę w wyznaczonym miejscu / Desplace el cargador a la posición designada / את המטען יש להזיז אל המיקום המיועד / Spostare il caricabatterie nella posizione designata / Plaats de oplader in de aangegeven positie / Desloque o carregador para a posição designada / Mutăți încărcătorul în poziția desemnată



- 3.** Tighten the expansion bolts / Schwerlastanker festziehen / Serrez les boulons d'expansion / Dra åt expansionsbultarna / Σφίξτε τα μπουλόνια αγκύρωσης / Dokręć śruby rozporowe / Apriete los pernos de expansión / את בורגי ההרחבה יש להדק / Stringere i bulloni ad espansione / Draai de keilbouten vast / Aperte os parafusos de expansão / Strângeți conexpandurile

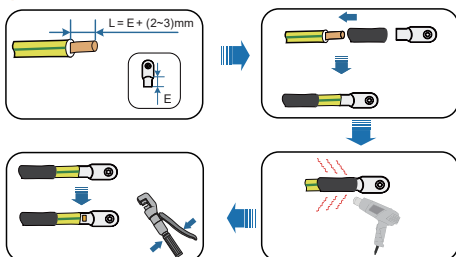
1



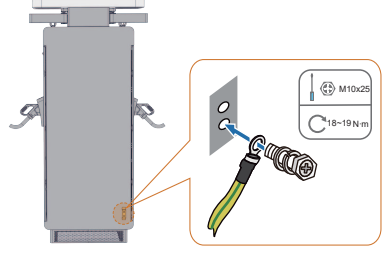
Electrical Connection / Anschließen der Elektrik / Raccordement électrique / Elektrisk anslutning / Ηλεκτρική σύνδεση / Połączenia elektryczne / Conexión eléctrica / / Connessione elettrica / Elektrische aansluiting / Ligaçao elétrica / Conexiunile electrice

- 1.** Connection to the External Grounding Terminal / Anschließen an den externen Erdungsanschluss / Branchement à la borne de mise à la terre externe / Anslutning till den externa jordningsterminalen / Σύνδεση με τον ακροδέκτη εξωτερικής γείωσης / Podłączenie do zacisku zewnętrznego uziemienia / Conexión al terminal de puesta a tierra externo / חיבור למסוף הארקה חיצוני / Connessione al terminale di messa a terra esterna / Aansluiten op de externe aardingsaansluiting / Ligaçao ao terminal de ligação à terra externo / Conexiune la borna de împământare externăexternă

1

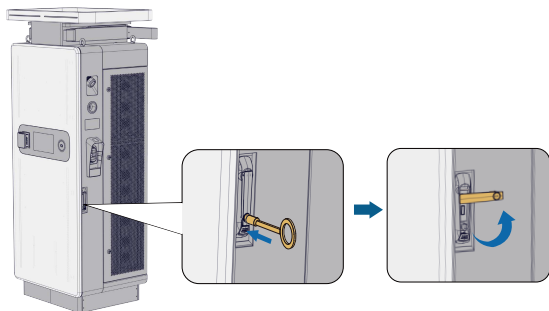


2

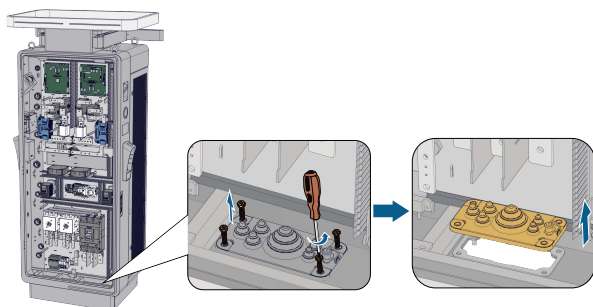


- 2.** AC Cable Connection / Anschließen des Wechselstromkabels / Branchement du câble CA / Anslutning av växelströmskabeln / Σύνδεση καλωδίου Ε.Ρ. / Podłączenie kabla AC / Conexión del cable de CA / חיבור כבל AC / Connessione cavo CA / AC-kabelaansluiting / Ligaçao de cabo CA / Conectarea cablului de CA

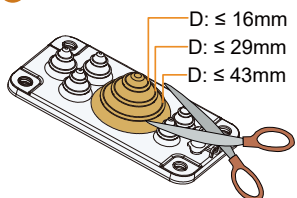
1



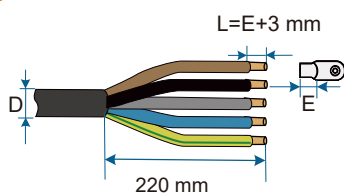
2



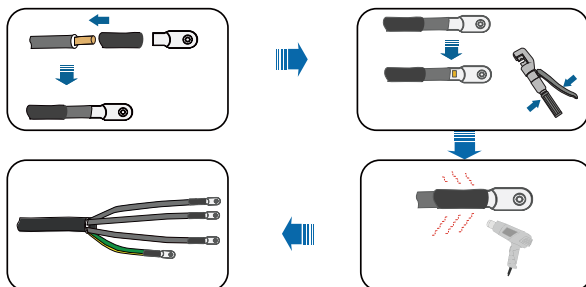
3

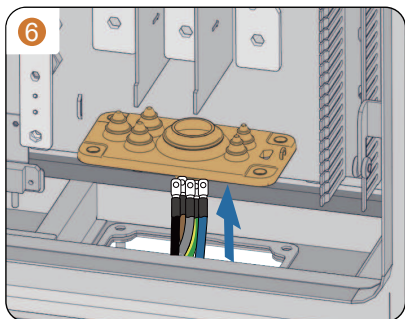
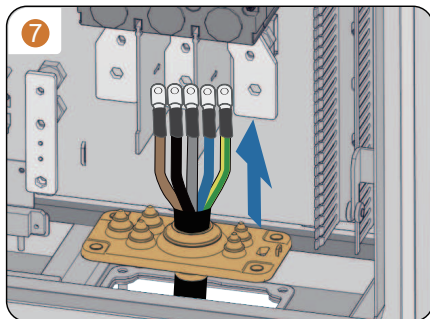
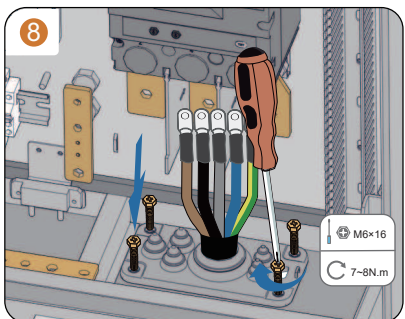
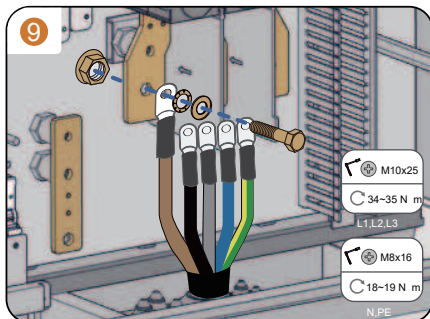


4

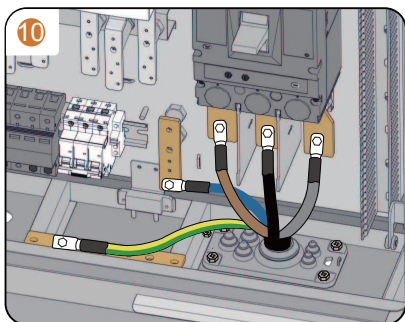


5



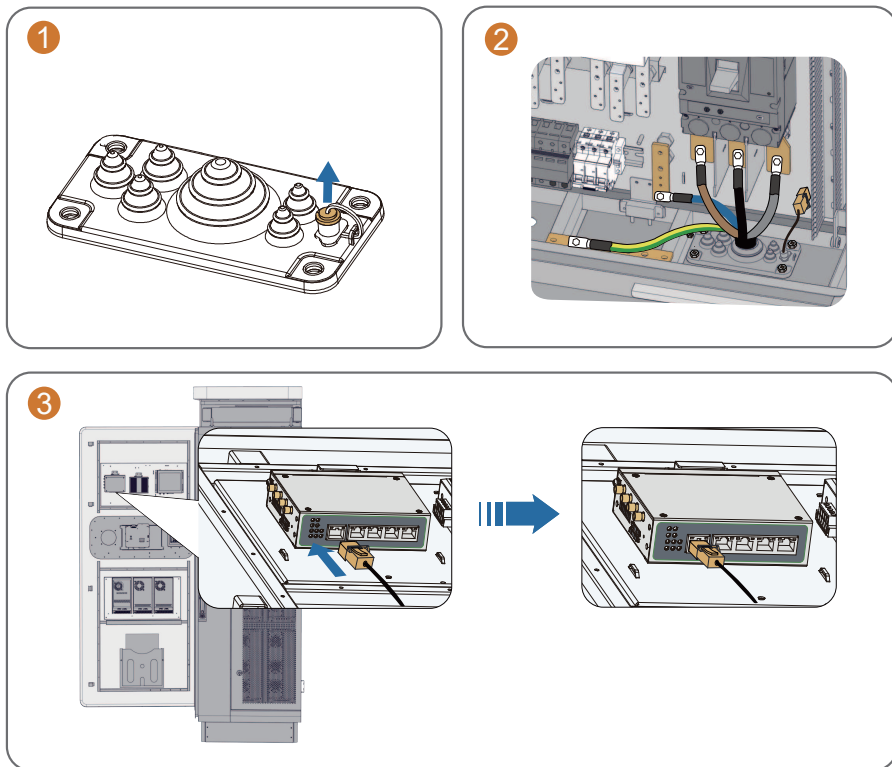


If you do not use the waterproof sealing plate that comes with the product, please seal off the cable inlets using fireproof mud or polyurethane foam.



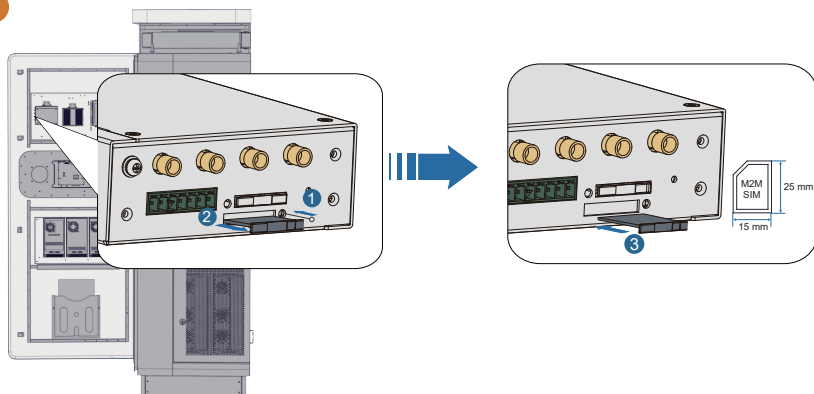
3. Communication Cable Connection / Anschließen des Kommunikationskabels / Branchement du câble de communication / Anslutning av kommunikationskablar / Σύνδεση καλωδίου επικοινωνίας / Podłączenie kabla komunikacyjnego / Conexión de cable de comunicación / חיבור כבל תקשורת / Connessione cavo di comunicazione / Aansluiting communicatiekabel / Ligação do cabo de comunicação / Conectarea cablului de comunicații

Option 1: Ethernet cable connection



Option 2: SIM card installation

1

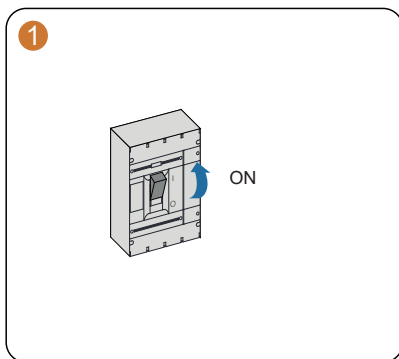
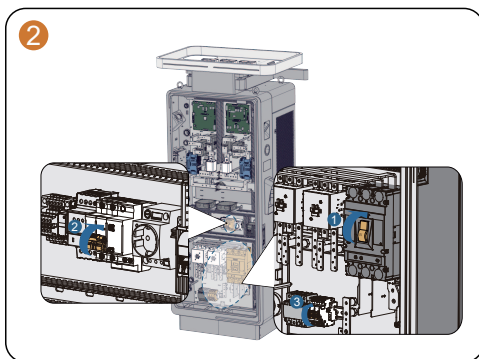
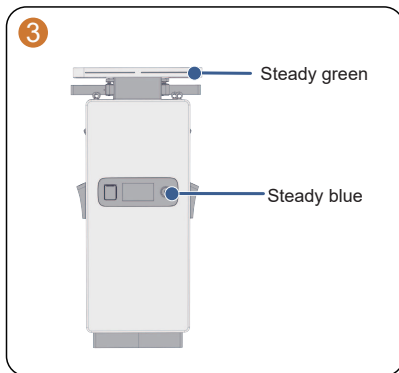


LED Indicators / LED-Anzeigen / Voyants DEL / LED-indikatorer / Ενδεικτικές λυχνίες LED / Kontrolki LED / Indicadores LED / מצביעים LED / Indicatori LED / Led-indicators / Indicadores LED / LED-uri indicatoare

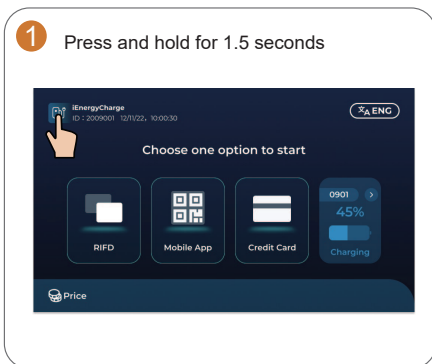
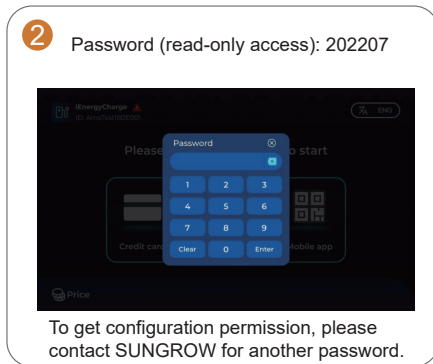
Indicator	Indicator Status	Charger Status	Remark
Top indicators	Steady green	Charging connector in standby state	Normal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
	Breathing blue	Charging connector in use for charging	Normal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
	Steady blue	Fully charged	Normal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
	Steady red	Fault	Normal. Indicators for the left and right connector are independent of each other.
Energy Star-Ring	Blink blue	Waiting for the user to swipe a card	Normal.
	Steady blue	Charger works normally	Normal.
	Steady red	Fault with the charger	Abnormal. In case of a fault with only one of the charging connectors, the indicator is still steady blue.

Start the Charger / Starten der Ladestation / Démarrer le chargeur / Starta laddaren / Έναρξη λειτουργίας του φορτιστή / Uruchomienie ładowarki / Iniciar el cargador / הפעלת המטען / Anvío del cargatore / De oplader starten / Reiniciar o carregador / Porniți încărcătorul

1. Power on the charger / Ladestation einschalten / Allumez le chargeur / Slå på laddaren / Ενεργοποιήστε τον φορτιστή / Włączyć zasilanie ładowarki / Encienda el cargador / יש להפעיל את המטען / Attivare il caricabatteria / Zet de oplader aan / Ligar o carregador / Porniți încărcătorul

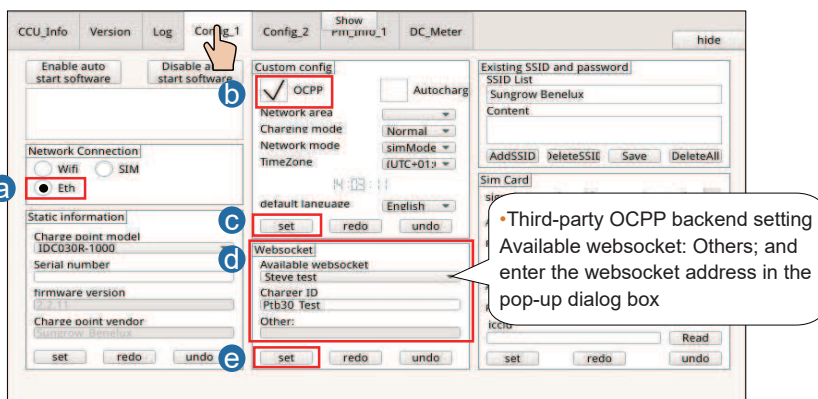


2. Enable factory mode / Werksmodus aktivieren / Activez le mode usine / Aktivera fabriksläge / Ενεργοποίηση εργοστασιακής λειτουργίας / Włączyc tryb fabryczny / Habilite el modo de fábrica / יש להפעיל את מצב היצרן / Abilitare la modalità di fabbrica / Fabrieksmodus inschakelen / Ativar o modo de fábrica / Activați modul din fabrică

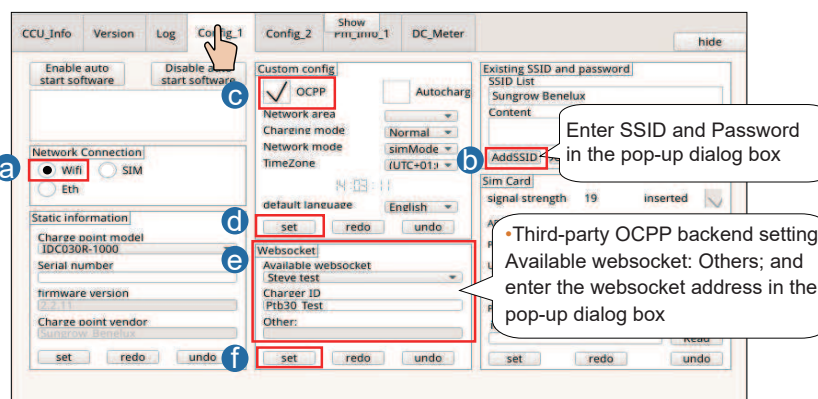


3. Network configuration / Netzwerkkonfiguration / Configuration réseau / Nätverkskonfiguration / Διμορφωση δικτύου / Konfiguracja sieci / Configuración de conexión a red / תצורת הרשת / Configurazione di rete / Netwerkonfiguratie / Configuração da rede / Configurarea rețelei

- 1 If Ethernet communication is used, complete the configuration by following the below steps.



- 2 If WiFi communication is used, complete the configuration by following the below steps.



- 3 If the SIM card is used for communication, complete the configuration by following the steps below.

*As the POS machine can only access the network by connecting to the router, configuration should be completed by following the below steps only.

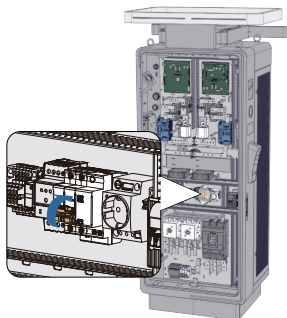
The screenshot shows the 'Config_2' tab in the CCU configuration interface. A hand icon points to the 'Config_2' tab. The 'Network Connection' section has 'SIM' selected (labeled 'a'). The 'Custom config' section has 'OCPP' checked (labeled 'b'). The 'Websocket' section has 'Available websocket' selected (labeled 'c'), 'Steve test' selected (labeled 'd'), and 'Charger ID' set to 'Pib30_Test' (labeled 'e'). The 'Static information' section is visible on the left. The 'Sim Card' section on the right shows 'signal strength 19' and 'inserted'.

•Third-party OCPP backend setting
Available websocket: Others; and
enter the websocket address in the
pop-up dialog box

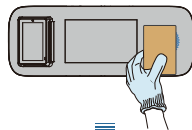
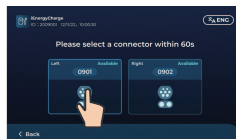
The screenshot shows the 'Router connection' section in the 'Config_2' tab. A hand icon points to the 'Router connection' section. The 'Enable' checkbox is checked (labeled 'f'). The 'Static IP' checkbox is checked. The 'eth configuration' section shows 'eth0' selected (labeled 'g') with the IP address '192.168.1.1'. A text box on the right contains the following information: 'Enable: ✓', 'Static IP: ✓', 'eth configuration: eth0', and 'gateway: 192.168.1.1'.

4. Restart the charger for charging / Ladestation zum Laden neu starten / Redémarrez le chargeur pour le chargement / Starta om laddaren för att starta laddningen / Επανεκκινήστε τον φορτιστή για τη φόρτιση / Zrestartować ładowarkę przed ładowaniem / Reinicie el cargador para carga / יש להפעיל מחדש את המטען, לצורך טעינה, / Riattivare il caricabatterie per la ricarica / Start de oplader opnieuw om op te laden / Reiniciar o carregador para iniciar a carga / Reporniți încărcătorul pentru încărcare

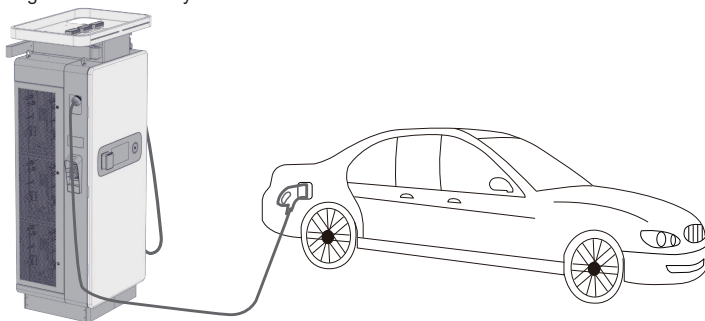
1 Restart the charger



2 Tap the RFID card and select a connector



3 Plug the connector to your vehicle



**iEnergyCharge App (for O&M Management) / iEnergyCharge APP (für O&M Management)
/ APP iEnergyCharge (pour la gestion O&M) / iEnergyCharge APP (für O&M-hantering)
/ Εφαρμογή iEnergyCharge (για διαχείριση O&M) / Aplikacja iEnergyCharge (do
zarządzania obsługą i utrzymaniem) / APP iEnergyCharge (para gestión de operación
y mantenimiento) / iEnergyCharge טווקולפד (לומול O&M) / App iEnergyCharge (per la
gestione O&M) / iEnergyCharge-app (voor O&M-beheer) / APP iEnergyCharge (para
gestão de O&M) / iEnergyCharge APP (pentru administrarea O&M)**

1

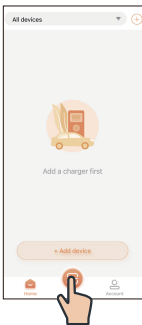
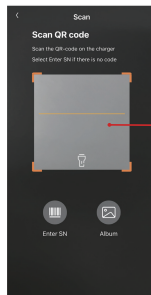
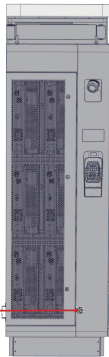
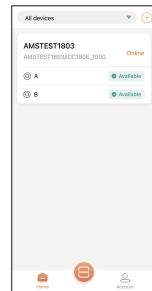


iEnergyCharge App

2



3





More information in the QR code or
at <http://support.sungrowpower.com/>

SUNGROW

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

www.sungrowpower.com



M 0 H 0 0 2 0 4 0 0 - 6

QIMUL MCH00204